



**BEACHCOMBER**

LES SPAS BEACHCOMBER

# GUIDE DU PROPRIÉTAIRE



# FÉLICITATIONS!

En faisant l'achat d'un spa, vous avez décidé d'investir dans votre santé et votre bonheur. Ce guide du propriétaire vous explique les directives à suivre pour faire fonctionner votre spa. Pour obtenir les données les plus récentes sur les spas Beachcomber et consulter tous les autres Guides du propriétaire, visitez notre site Web à l'adresse suivante :

**[www.beachcomberhottubs.com](http://www.beachcomberhottubs.com)**



**Veillez partager votre quotidien Beachcomber en utilisant le mot-clic @beachcomberhottubs.**

**Indiquez les renseignements ci-dessous sur votre nouveau spa Beachcomber**

NUMÉRO DE MODÈLE : \_\_\_\_\_ DATE D'ACHAT : \_\_\_\_\_

NUMÉRO DE SÉRIE : \_\_\_\_\_ NOM DU MAGASIN : \_\_\_\_\_

NUMÉRO DE GARANTIE : \_\_\_\_\_ TÉLÉPHONE DU MAGASIN : \_\_\_\_\_

# TABLE DES MATIÈRES

Consignes de sécurité importantes . . . . .	3
Aperçu des composantes des spas Beachcomber . . . . .	9
Configurations de base des spas . . . . .	10
Consignes à suivre avant de mettre en marche votre spa Beachcomber pour la première fois . . . . .	10
Schémas de configuration de l'équipement des spas portables LEEP <sup>MC</sup> . . . . .	11
Schémas de configuration de l'équipement des spas portables HYBRID4 <sup>®</sup> . . . . .	12
Guide de référence pour le panneau de commande ET-1000. . . . .	13
Wi-Fi . . . . .	20
Commande vocale ET-1000 . . . . .	22
Comment connecter votre spa à un appareil Google Home . . . . .	24
Comment connecter votre spa à un appareil Amazon Alexa . . . . .	24
Fonctionnement des caractéristiques du spa. . . . .	26
Mode d'emploi du système d'éclairage EverLite <sup>MC</sup> . . . . .	28
Mode d'emploi du système de filtration CLEARTECH BLU <sup>MC</sup> . . . . .	29
Entretien et traitement de l'eau . . . . .	30
Produits de traitement de l'eau Care Free . . . . .	30
Entretien du filtre MICROFILTER <sup>MC</sup> . . . . .	31
Entretien de la couverture HEATSHIELD <sup>MC</sup> . . . . .	32
Vidange du spa. . . . .	33
Directives à suivre lors d'absences. . . . .	33
Fonctionnement en hiver . . . . .	33
Procédure à suivre pour la fermeture . . . . .	34
Guide de dépannage. . . . .	34
Accessoires Beachcomber. . . . .	35
Caractéristiques et autres renseignements sur les spas . . . . .	37
Caractéristiques de la couverture HEATSHIELD <sup>MC</sup> . . . . .	38
La garantie Beachcomber . . . . .	39
Carnet d'entretien du spa et de l'eau . . . . .	40
Liste de vérification de l'installation du spa Beachcomber . . . . .	42

**Les directives du présent Guide du propriétaire s'appliquent aux modèles de spas fabriqués après le 1<sup>er</sup> mai 2019.**

# IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

## READ AND FOLLOW ALL INSTRUCTIONS

- ⚠ **WARNING:** CHILDREN SHOULD NOT USE SPAS OR HOT TUBS WITHOUT ADULT SUPERVISION.
- ⚠ **WARNING:** DO NOT USE SPAS OR HOT TUBS UNLESS ALL SUCTION GUARDS ARE INSTALLED TO PREVENT BODY AND HAIR ENTRAPMENT.
- ⚠ **WARNING:** PEOPLE USING MEDICATIONS AND/OR HAVING AN ADVERSE MEDICAL HISTORY SHOULD CONSULT A PHYSICIAN BEFORE USING A SPA OR HOT TUB.
- ⚠ **WARNING:** PEOPLE WITH INFECTIOUS DISEASES SHOULD NOT USE A SPA OR HOT TUB.
- ⚠ **WARNING:** TO AVOID INJURY, EXERCISE CARE WHEN ENTERING OR EXITING THE SPA OR HOT TUB.
- ⚠ **WARNING:** DO NOT USE DRUGS OR ALCOHOL BEFORE OR DURING THE USE OF A SPA OR HOT TUB TO AVOID UNCONSCIOUSNESS AND POSSIBLE DROWNING.
- ⚠ **WARNING:** PREGNANT OR POSSIBLY PREGNANT WOMEN SHOULD CONSULT A PHYSICIAN BEFORE USING A SPA OR HOT TUB.
- ⚠ **WARNING:** WATER TEMPERATURE IN EXCESS OF 38 °C CAN BE INJURIOUS TO YOUR HEALTH.
- ⚠ **WARNING:** BEFORE ENTERING THE SPA OR HOT TUB, MEASURE THE WATER TEMPERATURE WITH AN ACCURATE THERMOMETER.
- ⚠ **WARNING:** DO NOT USE A SPA OR HOT TUB IMMEDIATELY FOLLOWING STRENUOUS EXERCISE.
- ⚠ **WARNING:** PROLONGED IMMERSION IN A SPA OR HOT TUB CAN BE INJURIOUS TO YOUR HEALTH.
- ⚠ **WARNING:** DO NOT PERMIT ELECTRIC APPLIANCES (SUCH AS A LIGHT, TELEPHONE, RADIO, OR TELEVISION) WITHIN 1.5 M OF THIS SPA OR HOT TUB.

### **CAUTION: MAINTAIN WATER CHEMISTRY IN ACCORDANCE WITH MANUFACTURER'S INSTRUCTIONS.**

Use the temperature adjustment keys on the control panel to adjust and select a water temperature. Refer to the temperature adjustment instructions for your topside control panel type. Always check the temperature of the water before entry with an accurate thermometer. Recommended time in water at 100°F / 38°C is 10 minutes.

### **WATER TEMPERATURE MAY NEED TO BE DECREASED FOR CHILDREN OR THE ELDERLY. PROLONGED IMMERSION IN HOT WATER MAY INDUCE HYPERTHERMIA.**

#### **AVOIDING THE RISK OF HYPERTHERMIA:**

The causes, symptoms, and effects of hyperthermia may be described as follows. Hyperthermia occurs when the internal temperature of the body reaches a level several degrees above the normal body temperature of 37 °C. The symptoms of hyperthermia include drowsiness, lethargy, and an increase in the internal temperature of the body.

#### **THE EFFECTS OF HYPERTHERMIA INCLUDE:**

- Unawareness of impending hazard;
- Failure to perceive heat;
- Failure to recognize the need to exit spa;
- Physical inability to exit spa;
- Fetal damage in pregnant women; and
- Unconsciousness and danger of drowning.

- ⚠ **WARNING:** THE USE OF ALCOHOL OR DRUGS CAN GREATLY INCREASE THE RISK OF FATAL HYPERTHERMIA IN HOT TUBS AND SPAS.

# CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

## LISEZ ET SUIVEZ TOUTES LES CONSIGNES SUIVANTES

- ⚠ **AVERTISSEMENT : NE JAMAIS LAISSER DES ENFANTS UTILISER LE SPA SANS SURVEILLANCE D'UN ADULTE**
- ⚠ **AVERTISSEMENT : NE JAMAIS UTILISER LE SPA SI LES GARDES D'ASPIRATION NE SONT PAS TOUTES EN PLACE AFIN D'ÉVITER QUE LES CHEVEUX OU UNE PARTIE DU CORPS PUISSENT ÊTRE ASPIRÉS**
- ⚠ **AVERTISSEMENT : LES PERSONNES SOUS MÉDICAMENTS OU AYANT DES PROBLÈMES DE SANTÉ DEVRAIENT CONSULTER UN MÉDECIN AVANT D'UTILISER LE SPA**
- ⚠ **AVERTISSEMENT : LES PERSONNES ATTEINTES DE MALADIES INFECTIEUSES NE DEVRAIENT PAS UTILISER LE SPA**
- ⚠ **AVERTISSEMENT : FAIRE PREUVE DE PRUDENCE EN ENTRANT DANS LE SPA ET EN SORTANT AFIN D'ÉVITER LES RISQUES DE BLESSURE**
- ⚠ **AVERTISSEMENT : NE PAS CONSOMMER DE DROGUE OU D'ALCOOL AVANT ET PENDANT L'UTILISATION DU SPA AFIN D'ÉVITER TOUT RISQUE D'ÉVANOUISSEMENT OU DE NOYADE**
- ⚠ **AVERTISSEMENT : LES FEMMES ENCEINTES, QUE LEUR GROSSESSE SOIT CONFIRMÉE OU NON, DEVRAIENT CONSULTER UN MÉDECIN AVANT D'UTILISER LE SPA**
- ⚠ **AVERTISSEMENT : UNE TEMPÉRATURE DE L'EAU SUPÉRIEURE À 38 °C PEUT ÊTRE DANGEREUX POUR VOTRE SANTÉ**
- ⚠ **AVERTISSEMENT : AVANT D'UTILISER LE SPA, MESURER LA TEMPÉRATURE DE L'EAU À L'AIDE D'UN THERMOMÈTRE PRÉCIS**
- ⚠ **AVERTISSEMENT : NE PAS UTILISER LE SPA IMMÉDIATEMENT APRÈS UNE ACTIVITÉ PHYSIQUE INTENSE**
- ⚠ **AVERTISSEMENT : L'UTILISATION PROLONGÉE D'UN SPA PEUT ÊTRE DANGEREUSE POUR VOTRE SANTÉ**
- ⚠ **AVERTISSEMENT : NE PAS PLACER D'APPAREIL ÉLECTRIQUE (COMME UN LUMINAIRE, UN TÉLÉPHONE, UNE RADIO OU UN TÉLÉVISEUR ) À MOINS DE 1,5 M DU SPA**

### **ATTENTION : LA TENEUR DE L'EAU EN MATIÈRES DISSOUTES DOIT ÊTRE CONFORME AUX DIRECTIVES DU FABRICANT.**

Utilisez les touches de réglage de la température sur le panneau de commande pour régler et sélectionnez une température d'eau. Reportez-vous aux instructions de réglage de la température pour votre panneau de commande. Vérifiez toujours la température de l'eau à l'aide d'un thermomètre précis avant d'entrer dans le spa. Lorsque la température de l'eau est de 100°F / 38°C, la durée recommandée dans l'eau est de 10 minutes.

### **IL PEUT ÊTRE NÉCESSAIRE DE RÉDUIRE LA TEMPÉRATURE DE L'EAU POUR LES ENFANTS OU LES PERSONNES ÂGÉES. L'IMMERSION PROLONGÉE DANS L'EAU CHAUDE PEUT PROVOQUER L'HYPERTHERMIE.**

#### **HYPERTHERMIE :**

Les causes, les symptômes et les effets de l'hyperthermie peuvent être décrits comme suit. L'hyperthermie survient lorsque la température interne du corps s'élève de plusieurs degrés au-dessus de la température normale du corps, à savoir 37°C. Les symptômes de l'hyperthermie comprennent la somnolence, la léthargie et une augmentation de la température interne du corps.

#### **VOICI CERTAINS EFFETS DE L'HYPERTHERMIE :**

- inconscience d'un danger imminent;
- incapacité physique à sortir du spa;
- insensibilité à la chaleur;
- lésions au fœtus chez la femme enceinte;
- inaptitude à réaliser le besoin de sortir du spa;
- évanouissement et danger de noyade.

- ⚠ **AVERTISSEMENT : LA CONSOMMATION D'ALCOOL OU DE DROGUE AUGMENTE CONSIDÉRABLEMENT LES RISQUES D'HYPERTHERMIE MORTELLE DANS UN SPA.**

# CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

## VEUILLEZ LIRE ET SUIVRE LES CONSIGNES SUIVANTES

### RISQUES CHEZ LES ENFANTS

**AVERTISSEMENT :** Pour réduire le risque de blessures, ne jamais laisser des enfants utiliser le spa sans la supervision d'un adulte.

**DANGER :** Risque de noyade

- Prendre tous les moyens nécessaires afin d'empêcher l'accès non autorisé des enfants au spa. Pour éviter tout accident, veillez à ce que les enfants ne puissent pas utiliser le spa sans la surveillance constante d'un adulte.

### RISQUE D'ÉLECTROCUTION :

- Le connecteur de fils fourni avec cet appareil permet de raccorder un conducteur en cuivre massif d'un calibre d'au moins 8 AWG (8,4 mm<sup>2</sup>) entre cet appareil et tout équipement métallique, boîtier électrique en métal, tuyau ou conduit de plomberie en métal situé à moins de 1,5 m (5 pi) de l'appareil.

**DANGER :** Risque de blessure

- Pour les appareils fournis avec un cordon d'alimentation : a) remplacer immédiatement le cordon si celui-ci est endommagé; b) ne pas l'enterrer; c) le brancher uniquement à une prise avec mise à la terre.

**DANGER :** Risque de décharge électrique

- Installer le spa à au moins 5 pi (1,5 m) de toute surface métallique. Toutefois, il peut être installé à moins de 1,5 m (5 pi) d'une surface métallique si celle-ci est raccordée en permanence par un conducteur en cuivre massif d'au moins 8 AWG (8,4 mm<sup>2</sup>) au connecteur de fils de la boîte de jonction fournie à cette fin.
- Aucun appareil électrique comme un luminaire, un téléphone, une radio ou un téléviseur ne doit être installé à moins de 5 pi (1,5 m) du spa.

### RISQUE DE BLESSURES :

**DANGER :** Risque de blessure. Les dimensions des raccords d'aspiration correspondent au débit de sortie spécifique de la pompe. Si les raccords d'aspiration ou la pompe doivent être remplacés, s'assurer que les coefficients de débit sont compatibles.

Ne jamais faire fonctionner le spa si les raccords d'aspiration sont brisés ou manquants. Ne jamais remplacer un raccord d'aspiration par un autre dont le débit est inférieur à celui du raccord d'aspiration d'origine.

### AVERTISSEMENT : Pour réduire les risques de blessures :

- La température de l'eau d'un spa ne doit jamais dépasser 40 °C (104 °F). Une température comprise entre 38 °C (100 °F) et 40 °C (104 °F) est considérée comme sécuritaire pour un adulte en santé. Des températures plus basses sont recommandées pour les jeunes enfants et lorsque la durée d'utilisation dépasse 10 minutes. Il peut être dangereux pour la santé de rester trop longtemps dans un spa.
- Étant donné qu'une température excessive peut porter atteinte au fœtus durant les premiers mois de la grossesse, les femmes enceintes ou qui pensent l'être doivent limiter la température de l'eau à 38 °C (100 °F) et consulter leur médecin avant d'utiliser un spa.
- Avant d'entrer dans un spa, l'utilisateur doit mesurer la température de l'eau avec un thermomètre précis, car le degré de précision peut varier d'un dispositif de régulation de la température à l'autre.
- La consommation d'alcool, de drogues ou de médicaments avant ou pendant l'utilisation d'un spa peut entraîner une perte de conscience et un risque de noyade.
- Les personnes souffrant d'obésité, ou ayant des antécédents de cardiopathie, d'hypotension ou d'hypertension artérielle, de troubles circulatoires ou de diabète doivent consulter un médecin avant d'utiliser un spa. Les personnes atteintes d'une maladie infectieuse doivent s'abstenir d'utiliser un spa.
- Les personnes qui prennent des médicaments doivent consulter un médecin avant d'utiliser un spa, puisque certains médicaments peuvent provoquer de la somnolence ou affecter la fréquence, la tension artérielle et la circulation sanguine.
- Ne pas utiliser le spa tout de suite après avoir pratiqué une activité physique intense.
- Pour éviter de vous blesser, faire preuve de prudence pour entrer dans le spa et en sortir.

## ÉQUIPEMENT ÉLECTRIQUE :

CONNECTER LE SPA UNIQUEMENT À UN CIRCUIT PROTÉGÉ PAR UN DISJONCTEUR DDFT DE CLASSE A. UN DISPOSITIF DE SECTIONNEMENT DOIT ÊTRE INSTALLÉ À PORTÉE DE L'ÉQUIPEMENT, À UN MINIMUM DE 5 PIEDS (1,52 M) DE L'INTÉRIEUR DU SPA. UTILISER DES CONDUCTEURS EN CUIVRE UNIQUEMENT.

**Au moment de faire fonctionner l'équipement électrique, toujours suivre les règles de sécurité de base, notamment :**

- Une borne de couleur verte, ou encore portant l'inscription « G », « Gr », « Ground », « Grounding » ou le symbole international, se trouve à l'intérieur de la boîte de jonction. Pour réduire le risque de décharge électrique, cette borne doit être raccordée au dispositif de mise à la terre fourni dans le panneau électrique par un fil de cuivre continu d'un calibre équivalent à celui des conducteurs qui alimentent cet équipement.
- Au moins deux borniers portant l'inscription « Bonding Lugs » (borniers de mise à la terre) sont installés sur la surface extérieure de la boîte de jonction ou à l'intérieur. Pour réduire le risque de décharge électrique, raccorder le réseau local dans la zone du spa à ces borniers à l'aide d'un conducteur de cuivre isolé ou nu d'un calibre d'au moins 6 AWG.
- Tous les composants métalliques, tels que les balustrades, échelles, drains ou autres accessoires semblables, installés à moins de 3 m (9,84 pi) du spa doivent être raccordés au câble de mise à la terre de l'équipement avec des conducteurs de cuivre d'un calibre d'au moins 6 AWG.
- Aucune des pièces du système de gestion ne peut être réparée par l'utilisateur. La haute tension peut provoquer des blessures ou la mort.
- Le spa doit être connecté à un disjoncteur DDFT (différentiel de fuite à la terre) par un maître électricien.
- Vérifier le bon fonctionnement du disjoncteur une fois par mois en appuyant sur le bouton de test.
- **MISE EN GARDE :** La tension des câbles utilisés dans la boîte de jonction doit être de 300 V.

## COMPOSANTS DU SYSTÈME AUDIO :

**Au moment d'utiliser les composants du système audio, toujours suivre les règles de sécurité de base, notamment :**

- **MISE EN GARDE :** Risque de décharge électrique. Ne pas laisser la porte du compartiment ouverte.
- **MISE EN GARDE :** Risque de décharge électrique. Toujours remplacer un composant par un autre identique.
- Ne pas manipuler les commandes du système audio lorsque vous êtes à l'intérieur du spa.
- **AVERTISSEMENT :** Prévenir l'électrocution. Ne brancher aucun composant auxiliaire (par exemple câbles, haut-parleurs supplémentaires, composants audio/vidéo, écouteurs, etc.) à ce système audio.
- Aucune antenne extérieure n'est fournie avec ces spas; si désiré, en installer une conformément à l'article 810 du Code national de l'électricité des États-Unis et aux normes ANSI et NFPA 70.
- Ne jamais réparer ce produit vous-même; en ouvrant ou en enlevant les couvercles des composants, vous pourriez vous exposer à une tension dangereuse et risquer de vous blesser. Faire appel à des techniciens qualifiés pour toute réparation.
- Éteindre le système audio et faire appel à un technicien qualifié dans les situations suivantes : les raccords ou les cordons d'alimentation du système audio sont endommagés; de l'eau s'infiltré dans le compartiment audio/vidéo ou entre en contact avec de l'équipement électrique; les barrières ou écrans de protection montrent des signes de détérioration; ou un autre élément de l'appareil semble abîmé.
- Pour vous assurer que cet appareil fonctionne correctement, procéder à un entretien régulier (par exemple, une fois tous les trois mois).

## COMPOSANTES UV :

- **MISE EN GARDE :** Une exposition des yeux ou de la peau aux radiations de la lampe ultraviolette peut être néfaste.
- **MISE EN GARDE :** Le tube en verre de quartz et la lampe UV resteront chauds pendant un certain temps après l'arrêt de l'appareil. Laissez-les refroidir pendant au moins 15 minutes.

<p><b>UL/CSA Normes Nord-Américaines:</b> UL 1563 sixième édition CAN/CSA C22.2 No. 218.1-13</p>	
<p><b>Couverture De Spa Normes De Sécurité:</b> ASTM F1346-91</p>	
<p><b>Normes Européennes Et Internationales:</b> IEC/EN 60335-1 / AMD1/2 IEC/EN 60335-2-60 EN61000-6-1/3 EN61000-3-11/12 (AS/NZS 61000.6.3) EN62233 2014/35/EU - LVD 2011/65/EU - RoHS 2014/30/EU - EMC</p>	

# CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

## VEUILLEZ LIRE ET SUIVRE LES CONSIGNES SUIVANTES

### AFFICHAGE DES CONSIGNES DE SÉCURITÉ :

- Chaque spa Beachcomber est expédié avec des consignes de sécurité, qui se trouvent dans la trousse du propriétaire.
- Ces consignes doivent être affichées à un endroit visible en tout temps par les utilisateurs du spa. Il est important que tous les utilisateurs du spa – qu'ils se baignent régulièrement ou non – connaissent ces consignes.
- *Il est possible d'obtenir d'autres copies de ces consignes de sécurité en communiquant avec Beachcomber aux numéros suivants : 1 800 663-6557*

Siège social de Toronto  
1-800-268-3966

Bureau de Montréal  
1-866-389-7878

Siège social de Vancouver  
1-800-663-6557

### TRAITEMENT DE L'EAU DU SPA

#### AVERTISSEMENT :

- Ne pas entrer dans le spa si celui-ci n'est pas bien nettoyé ou désinfecté.
- Toujours suivre les directives et mises en garde indiquées sur l'emballage des produits chimiques pour le traitement de l'eau de Beachcomber.
- Pour éviter les risques de noyade, empêcher l'accès aux enfants sans autorisation.
- Au moment d'effectuer un traitement-choc de l'eau du spa, laisser la couverture partiellement ouverte durant une heure afin de permettre aux vapeurs de se dissiper. En concentration élevée, les produits chimiques peuvent endommager la partie interne de la couverture, ce qui n'est pas couvert par la garantie.
- Ne jamais laisser des enfants utiliser le spa sans la supervision d'un adulte.
- Toujours conserver les produits dangereux hors de la portée des enfants.

#### Règles de sécurité générales et manipulation :

- La bonne façon de procéder avec les produits chimiques consiste à les verser dans l'eau du spa pour éviter toute réaction chimique pouvant dégager des gaz dangereux.
- Toujours verser les produits au centre du spa, pendant que la pompe de circulation fonctionne.
- Ne jamais mélanger des produits de traitement de l'eau.
- Toujours suivre les directives sur l'emballage. Des blessures graves pourraient survenir en cas de non-respect des directives.
- Ne pas laisser l'humidité entrer à l'intérieur de l'un ou l'autre des contenants de produits chimiques.

#### Entreposage et élimination :

- Tous les produits doivent être entreposés à la température ambiante et tenus à l'écart des flammes ou des étincelles.
- Ne pas laisser les produits geler ni surchauffer.
- Éviter d'entreposer les produits de traitement de l'eau directement sur le sol.
- Si les produits sont rangés sur une tablette, vous assurer qu'une porte ou un rebord quelconque les empêche de tomber.
- Conformément à la réglementation gouvernementale, les contenants doivent être rincés trois fois avant d'être mis au recyclage.

## Mesures d'urgence en cas de déversements de produits chimiques :

### Déversement mineur :

Voici les mesures à prendre si un déversement provoque la libération d'une certaine quantité de produits chimiques sans toutefois entraîner un risque immédiat pour la santé ni contaminer chimiquement le corps humain :

- Isoler l'endroit contaminé en procédant à une évacuation, si nécessaire.
- Empêcher le déversement de s'étendre en fermant ou en condamnant le drain de fond et en éliminant les sources d'incendie.
- Assurer une ventilation par aspiration. Faire sortir les vapeurs à l'extérieur du bâtiment (en ouvrant les portes et les fenêtres).
- Consulter les fiches signalétiques des produits pour connaître les renseignements relatifs au nettoyage.
- Repérer l'équipement de lutte contre les déversements. Choisir l'équipement de protection adéquat (lunettes de sécurité, masque protecteur, imperméable, gants, sarrau de laboratoire, tablier, etc.).
- Passer une vadrouille mouillée sur la zone contaminée. Vous assurer de décontaminer les balais, ramasse-poussière, etc.
- Placer tous les articles contaminés (gants, vêtements, etc.) dans un contenant scellé de 5 gallons (19 litres) ou dans un sac en plastique.
- Communiquer avec les autorités de votre région pour vous assurer de respecter les règlements relatifs à la gestion adéquate des déchets

### Déversement majeur :

Voici les mesures à prendre si un déversement majeur :

#### 1. Provoque la libération d'une certaine quantité de produits chimiques et entraîne un risque immédiat pour la santé; ou

#### 2. Cause une explosion ou un incendie non maîtrisé :

- Évacuer le plus de personnes possible de l'endroit où s'est produit le déversement et déclencher l'alarme d'incendie la plus proche.
- Composer le 911 et donner les détails de l'accident, y compris le lieu, le ou les types de produits dangereux déversés, et les blessures causées, s'il y a lieu.
- Si des personnes sont blessées ou s'il y a contamination chimique, consulter la fiche signalétique du fournisseur pour connaître les premiers soins à prodiguer en cas d'exposition, d'ingestion ou d'inhalation du produit dangereux en question.

#### En même temps :

- Venir en aide aux personnes blessées, le cas échéant, et les déplacer de la zone à risque d'incendie, d'explosion ou de déversement (si cela peut être fait sans augmenter les risques de blesser davantage les victimes ou soi-même).
- Repérer le bassin oculaire ou la douche d'urgence qui se trouve le plus près de vous. Retirer tout vêtement contaminé de la victime et verser de l'eau en abondance durant 15 minutes sur toutes les parties du corps ayant été en contact avec les produits chimiques.
- Si cela est possible sans risquer de vous blesser, empêcher le déversement de s'étendre en fermant ou en condamnant le drain de fond et en éliminant les sources d'incendie.

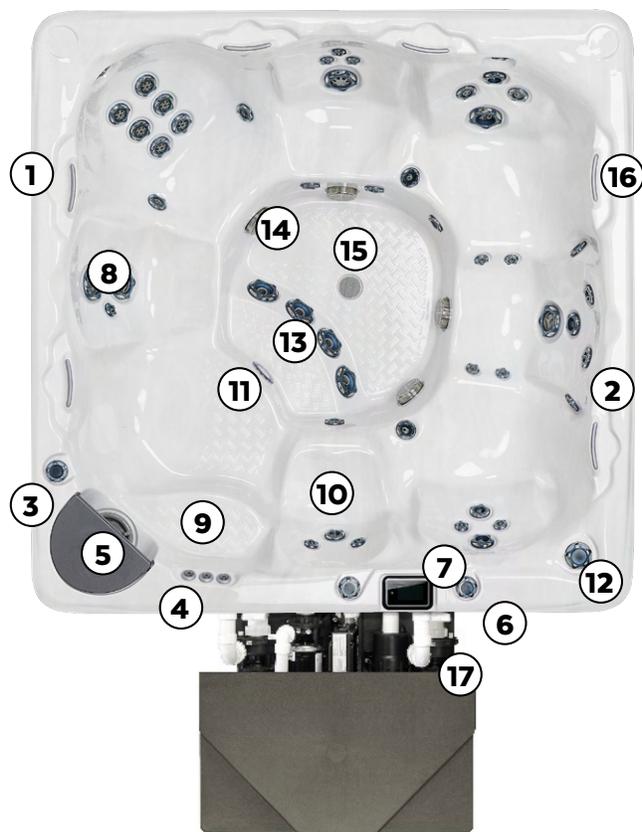
## DIRECTIVES IMPORTANTES CONCERNANT LA GARANTIE BEACHCOMBER

### Lire ces renseignements importants pour assurer la sécurité et le confort

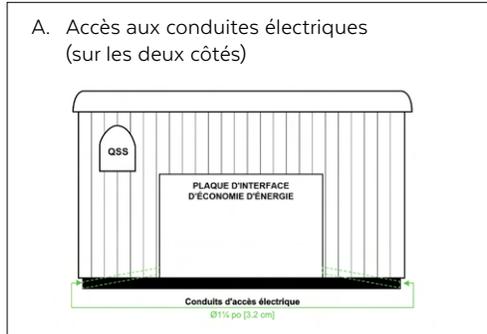
1. Lire ce guide au complet et suivre les directives de sécurité qui y sont mentionnées.
2. Pour toute question, communiquer avec votre détaillant local ou le service à la clientèle de Beachcomber au **1 800 663-6557** ou au **604 591-8611**.
3. Suivre les directives de traitement de l'eau et les instructions sur les emballages. Autrement, le spa ou l'équipement pourraient subir des dommages.
4. Toujours laisser la couverture HEATSHIELD<sup>MC</sup> à demi-ouverte lors d'un traitement-choc.
5. Surveiller en tout temps les enfants lorsqu'ils sont dans le spa ou autour de celui-ci. Ne pas laisser des enfants utiliser le spa sans supervision.
6. Vérifier le disjoncteur DDFT au moins une fois par mois afin de s'assurer de son bon fonctionnement.
7. Rincer le microfiltre une fois par semaine afin de maintenir une eau claire.
8. Toujours vérifier la température de l'eau avant d'entrer dans le spa. Ne pas y entrer si la température est supérieure à 40 °C (104 °F).
9. Ne pas utiliser le spa si le niveau d'assainisseur est inadéquat afin d'éviter tout problème de respiration ou de peau.
10. Ne pas s'asseoir, marcher ni mettre d'objets lourds sur la couverture HEATSHIELD<sup>MC</sup> afin d'éviter de briser la mousse interne.
11. Lorsque le spa est vide, éviter de l'exposer aux rayons du soleil. Toujours le protéger avec la couverture HEATSHIELD<sup>MC</sup>.
12. Surveiller en tout temps les enfants lorsqu'ils sont dans un spa ou une piscine, ou autour de l'eau.
13. Ne pas tenter de régler soi-même les problèmes électriques. Consulter plutôt un détaillant Beachcomber local pour obtenir l'avis d'un expert qualifié.
14. Éviter de vidanger et de remplir le spa lorsque la température est inférieure au point de congélation.
15. Ne pas utiliser d'objets de verre dans le spa ou ses alentours.
16. Ne pas faire fonctionner le spa si le niveau d'eau est insuffisant.
17. Ne pas consommer d'alcool ou de drogues avant ni pendant l'utilisation du spa.

## Aperçu des composantes des spas Beachcomber

L'image ci-dessous vous aidera à vous familiariser avec les différentes composantes de votre spa Beachcomber. Cette image illustre certaines composantes offertes en option, moyennant des coûts additionnels, à des fins pratiques et de sécurité pour nos clients de partout à travers le monde.



1. Emplacement moulé pour les verres
2. Éclairage d'accentuation Eclipse<sup>MC</sup> (série 500)
3. Vanne de la cascade d'eau Roman Arch<sup>MC</sup>
4. Jets de la cascade d'eau Roman Arch<sup>MC</sup>
5. Couvercle du MICROFILTRE<sup>MC</sup> et de l'écumoire
6. Vannes de régulation d'air
7. Contrôle intelligent Easy Touch<sup>MC</sup>
8. Jets FLEXJETS<sup>MC</sup> de Beachcomber  
Vanne des jets de Reflex Foot Massage<sup>MC</sup>
9. Marchepied avec surface antidérapante Checkerplate<sup>MC</sup>
10. Siège de refroidissement
11. Éclairage d'ambiance EverLite
12. Vanne de contrôle des jets de massage de pieds RFM<sup>MC</sup>
13. Jets de massage de pieds RFM<sup>MC</sup>
14. Raccords d'aspiration approuvés VGB
15. Drain de fond
16. Éclairage d'ambiance Crescent Moon<sup>MC</sup> (série 700)
17. Système de gestion écoénergétique (SST)



- B. Base Perma-Seal (sous le spa)
- C. Marchepied quatre saisons SAFEAXISSMC (modèles HYBRID4<sup>®</sup> seulement)
- D. Éclairage Garden EverLite<sup>MC</sup> (sur les quatre côtés)
- E. Jupe Enviroskirt<sup>MC</sup>
- F. Fini en acrylique Acuralux<sup>MC</sup>

## Configuration de base des spas

Beachcomber fabrique deux types de spas : l'édition HYBRID4® dont l'équipement est situé à l'extérieur de la cavité du spa sous le marchepied, et l'édition portable LEEP<sup>MC</sup> dont l'équipement est intégré à l'intérieur de la jupe du spa et accessible par une porte.



Spa LEEP<sup>MC</sup>

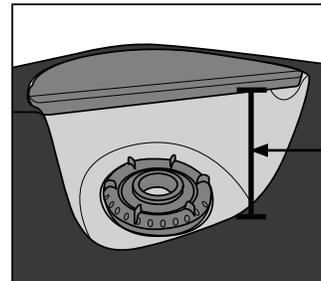


Spa HYBRID4®

## Consignes à suivre avant de mettre en marche votre spa Beachcomber pour la première fois

Pour les spas Beachcomber de l'édition HYBRID4®, le système externe de pompe et de chauffage externe est livré séparément dans la boîte d'équipement HYBRID4®. Pour les installer, suivez les instructions fournies dans la boîte d'équipement HYBRID4®. Pour les modèles LEEP<sup>MC</sup> et HYBRID4®, les branchements électriques doivent être effectués par un électricien qualifié. Une fois les branchements électriques effectués, vous devrez effectuer les étapes suivantes :

1. Vérifiez tous les raccordements du système de pompage et de chauffage afin de vous assurer que tous les joints d'étanchéité sont en place et bien serrés. Ces derniers peuvent être serrés à la main. Si vous remarquez des fuites autour de ces raccords, il se peut que le joint d'étanchéité n'ait pas été installé ou qu'il soit mal installé. Dévissez les raccords et vérifiez les branchements.
2. Remplissez le spa d'eau au moyen d'un boyau d'arrosage. Vous pouvez placer le boyau directement dans le spa ou, pour le remplir par le bas, le fixer au drain ou à la valve de remplissage situé au bas du spa près des pompes. Nous vous conseillons de faire couler l'eau pendant 10 secondes avant de remplir le spa pour vous assurer que l'eau s'écoule correctement du boyau.
3. Remplissez le spa jusqu'à la ligne médiane de l'embouchure de l'écumoire, comme illustré. Pour les spas équipés du système Hush Pump<sup>MC</sup>, le niveau peut être réduit au tiers de l'embouchure de l'écumoire pour permettre plus de mouvement en cas d'utilisation par un plus grand nombre de personnes que recommandé. Ne laissez pas l'eau descendre à un niveau plus bas.
4. Ouvrez la soupape d'alimentation d'air pour laisser sortir l'air emprisonné dans les conduites externes (voir les schémas de configuration de l'équipement). Les modèles de la série 320 sont équipés d'une vanne d'évacuation de l'air, et les modèles des séries 300, 500 et 700 sont tous équipés du système Hush Pump<sup>MC</sup>.
5. Une fois l'air évacué du système, vous pouvez mettre le dispositif de protection DDFT sous tension. Lorsque le panneau de contrôle est allumé, suivez les instructions aux pages suivantes pour compléter le démarrage. Reportez-vous aux instructions du panneau de contrôle de votre système.



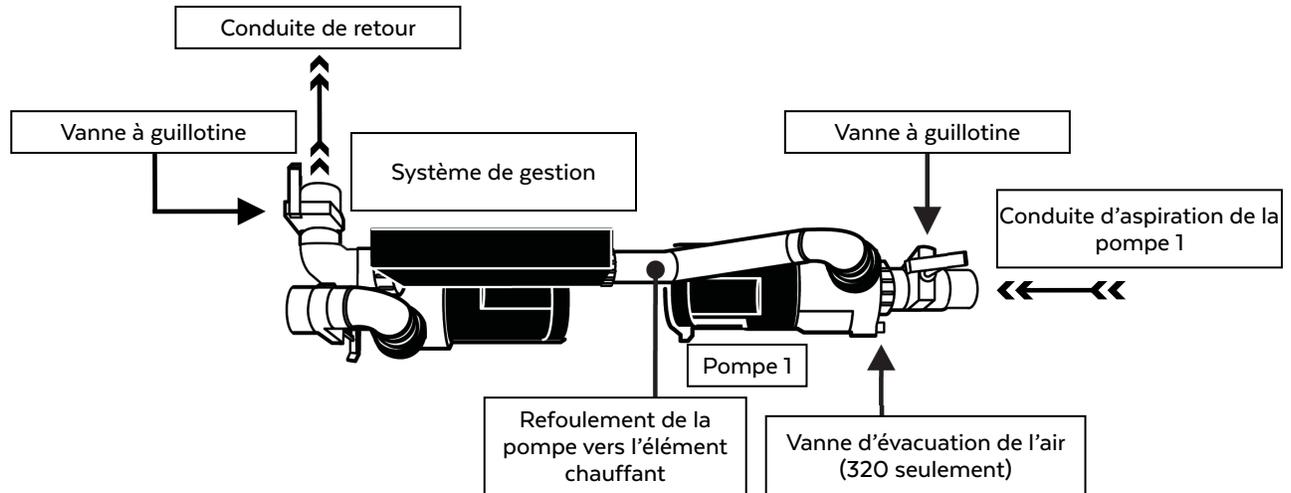
### Niveau d'eau

Le niveau d'eau approprié est au milieu de l'écumoire.

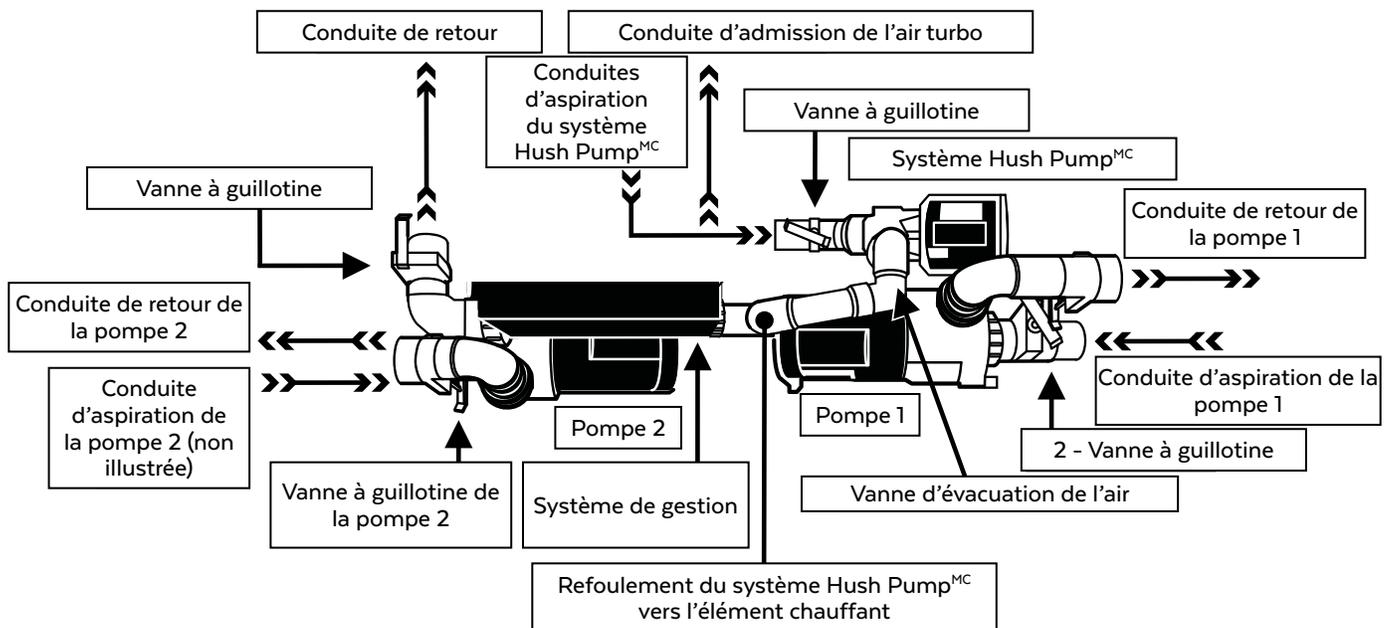
## Schéma de configuration de l'équipement des spas portables LEEP<sup>MC</sup>

Reportez-vous à l'image des composantes des spas portables LEEP<sup>MC</sup> de Beachcomber. Consultez les caractéristiques et les autres renseignements sur les spas Beachcomber à la page 33 pour en savoir plus sur les exigences relatives à l'électricité.

### Spa portable LEEP<sup>MC</sup> avec pompe à 2 vitesses



### Spa portable LEEP<sup>MC</sup> avec système Hush Pump<sup>MC</sup>

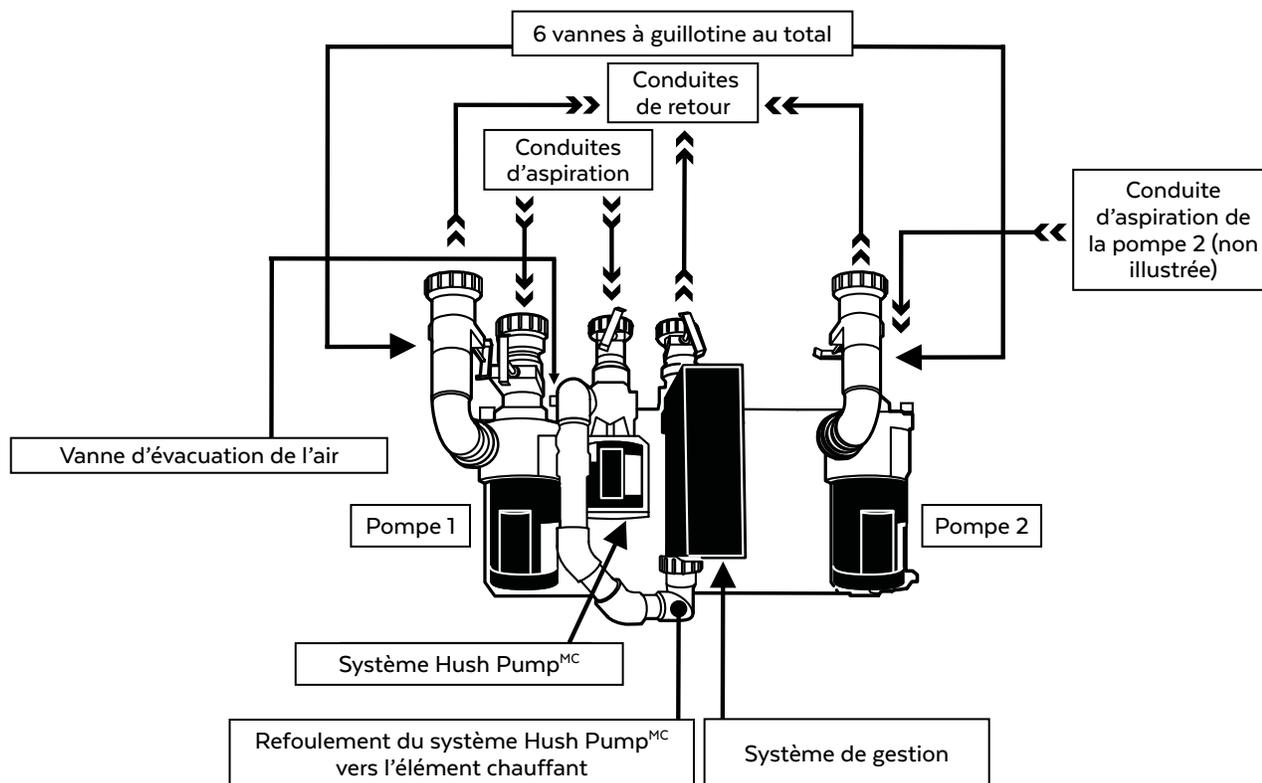


Remarque : Il se peut que votre spa ne comporte pas certains des éléments indiqués dans ce guide. Beachcomber apporte continuellement des modifications et des améliorations à ses produits. Si vous avez besoin de renseignements précis sur votre spa, veuillez communiquer avec le détaillant Beachcomber de votre région ou nous contacter aux coordonnées fournies dans ce guide. L'image illustre l'équipement des spas de la série 700 équipés de l'option Turbo. L'équipement est le même pour les spas des séries 300 et 500, à l'exception des deux pompes et de l'option Turbo.

## Schéma de configuration de l'équipement des spas HYBRID4®

Reportez-vous à l'image des composantes des spas HYBRID4® de Beachcomber. Consultez les caractéristiques et les autres renseignements sur les spas Beachcomber à la page 33 pour en savoir plus sur les exigences relatives à l'électricité.

### Spa HYBRID4® avec système Hush Pump<sup>MC</sup>, version Turbo



Remarque : Il se peut que votre spa ne comporte pas certains des éléments indiqués dans ce guide. Beachcomber apporte continuellement des modifications et des améliorations à ses produits. Si vous avez besoin de renseignements précis sur votre spa, veuillez communiquer avec le détaillant Beachcomber de votre région ou nous contacter aux coordonnées fournies dans ce guide. L'image illustre l'équipement des spas de la série 700 équipés de l'option Turbo et de deux pompes. L'équipement est le même pour les spas des séries 300 et 500, à l'exception des deux pompes et de l'option Turbo.

# Guide de référence pour le panneau de commande ET-1000



Aucun bouton, cadran ni couvercle! Les touches de sélection du mode, des fonctionnalités et d'activation du panneau de commande, ainsi que l'affichage des derniers réglages sélectionnés, des icônes, des messages et des rappels à l'écran sont tous des avantages à valeur ajoutée du panneau de commande ET-1000.

## Icônes de notification

Les icônes de notification affichées dans le coin supérieur droit de l'écran indique le statut des accessoires connectés au spa.



Connexion au Wi-Fi active



Connexion au Wi-Fi inactive

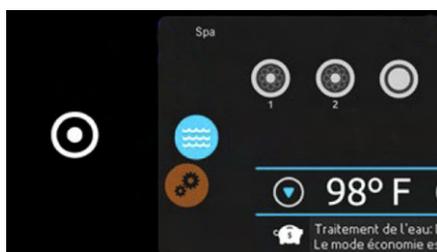
## Fonctionnalités du spa

Instructions simples et rapides, étape par étape, pour contrôler les principales fonctionnalités et configurer les réglages de votre spa à partir du panneau de commande ET-1000.



### Activation du panneau de commande

L'écran s'éteint 3 minutes après l'arrêt de la dernière pompe s'il n'y a pas d'activité sur celui-ci. Touchez l'écran pour le réactiver. Suivez les instructions à l'écran pour accéder à l'écran principal.



### Touche d'activation ou d'arrêt des fonctionnalités

Le panneau de commande ET-1000 est doté d'une touche d'activation ou d'arrêt de toutes les fonctionnalités du spa.

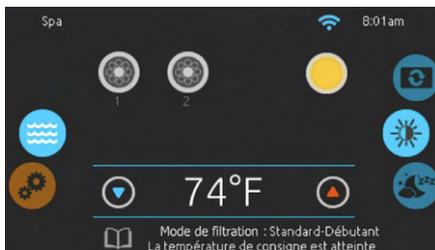


Vous pouvez accéder aux modes suivants à partir de l'écran d'accueil :

- Spa
- Réglages

Pour sélectionner un mode, faites glisser vers le haut ou le bas la roue des réglages affichée à la gauche de l'écran, jusqu'à ce que l'icône du menu désiré soit mise en surbrillance au centre de la roue.

## Mode Spa



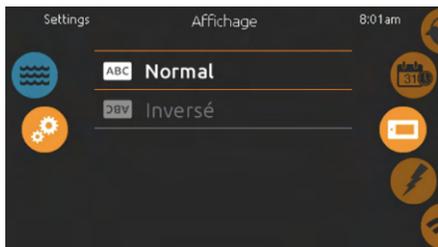
### Mode Spa

Pour sélectionner le mode Spa, faites glisser vers le haut ou le bas la roue des réglages affichée à la gauche de l'écran, jusqu'à ce que l'icône du mode Spa soit mise en surbrillance au centre de la roue.

L'écran d'accueil affichera les touches de mise en marche des différents équipements, des flèches vers le haut et le bas, la température de l'eau, des messages et une touche d'accès rapide aux options d'affichage suivantes :

- Orientation de l'écran
- Contraste de l'écran

Pour sélectionner un mode de fonctionnement, faites glisser vers le haut ou le bas la roue des réglages affichée à la droite de l'écran, jusqu'à ce que l'icône du menu désiré soit mise en surbrillance au centre de la roue.



### Orientation de l'écran

Pour modifier l'orientation de l'écran, faites glisser vers le haut ou le bas la roue des réglages affichée à la droite de l'écran, jusqu'à ce que l'icône de l'orientation soit mise en surbrillance au centre de la roue. Touchez simplement la ligne correspondant au type d'affichage désiré pour modifier l'orientation de l'écran.

### Mettre en marche ou éteindre des accessoires

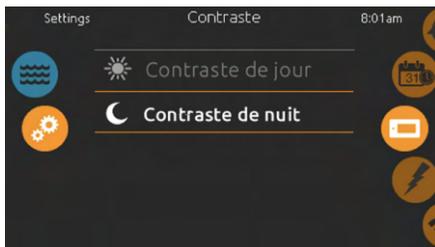
Pour mettre en marche un accessoire ou l'éteindre, comme la pompe, le chauffe-eau ou l'éclairage, appuyez sur l'icône correspondant. Les icônes s'illuminent lorsque les accessoires sont en marche et s'éteignent lorsqu'ils ne le sont pas.

Des icônes à l'écran indiquent également la vitesse ou l'état des dispositifs de votre spa qui sont en cours d'utilisation. Si un accessoire peut être activé à des vitesses différentes, appuyez sur la touche jusqu'à obtention de la vitesse désirée

### Température de l'eau

La température de l'eau est indiquée au bas de l'écran. Utilisez les flèches vers le haut ou le bas pour l'augmenter ou l'abaisser. La température cible sera affichée en bleu. Patientez 3 secondes et la température réelle de l'eau s'affichera à nouveau.

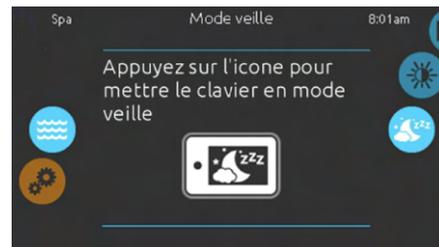
Si la température désirée est inférieure à la température réelle de l'eau, la mention « Cooling to xxx » apparaîtra à l'écran. Si la température désirée est supérieure à la température réelle de l'eau, la mention « Heating to xxx » apparaîtra à l'écran. Normalement, il y a un court délai avant que le chauffe-eau se mette en marche; la mention « Chauffage en attente » apparaîtra à l'écran.



### Contraste de l'écran

Pour modifier le contraste de l'écran, faites glisser vers le haut ou le bas la roue des réglages affichée à la droite de l'écran, jusqu'à ce que l'icône du contraste soit mise en surbrillance au centre de la roue.

Touchez simplement la ligne correspondant au type de contraste désiré pour modifier la luminosité de l'écran.



### Mode veille

Appuyez sur la touche pour accéder directement au mode veille. Dans ce mode, les éclaboussures d'eau sur l'écran peuvent faire démarrer la pompe ou l'éteindre par inadvertance.

## Réglages du panneau de commande ET-1000

Utilisez la touche des réglages pour gérer les réglages de votre spa.

Touche de sélection du mode



Pour sélectionner un réglage, faites glisser vers le haut ou le bas la roue des réglages affichée à la gauche de l'écran, jusqu'à ce que l'icône du menu désiré soit mise en surbrillance au centre de la roue.

Pour sélectionner un item dans ce menu, faites glisser vers le haut ou le bas la roue des réglages affichée à la droite de l'écran, jusqu'à ce que l'icône désirée soit mise en surbrillance au centre de la roue, ou appuyez sur le nom de la fonction dans le menu défilant.

Fonctions accessibles :

- mode de filtration
- entretiens
- date et heure
- clavier
- config. électriques
- wifi
- à propos

## Mode de filtration

L'écran du mode de filtration vous permet de sélectionner les paramètres de chauffage et de filtration de l'eau de votre choix. Choisissez parmi les 5 modes suggérés et ajustez les réglages à votre convenance.



### Absent

Dans ce mode, le spa fonctionne toujours en mode économie et la température de l'eau est réduite de 6 °C (20 °F).



### Standard

(Mode de filtration par défaut) Le spa ne fonctionne en aucun temps en mode économie; il fonctionne à bas régime selon les configurations du système de gestion écoénergétique.



### Éco. d'énergie

Le spa fonctionne en mode économie pendant les heures de pointe le jour et en mode normal toute la journée les fins de semaine.



### Super économies

Le spa fonctionne toujours en mode économie pendant les heures de pointe tous les jours de la semaine.



### Fin de Semaine

Le spa fonctionne en mode économie du lundi au vendredi et en mode standard les fins de semaine.

## Modifier l'horaire des cycles de filtration



\*En mode économie, la température prédéfinie de l'eau sera réduite de 6 °C (20 °F); le système de chauffage ne se mettra en marche que lorsque la température de l'eau du spa sera inférieure de plus de 6 °C (20 °F) à la température prédéfinie.

### Mode de filtration

Pour modifier les réglages d'un mode de filtration, appuyez sur l'icône du crayon à droite de celui-ci pour accéder aux réglages.

Remarque : Le mode de filtration par défaut des spas équipés d'un système Hush Pump est « Standard—Beginner » et son cycle est programmé pour filtrer l'eau 2 fois par jour (2 x 12 heures).

- 1er cycle de filtration à 8 h
- 2e cycles de filtration à 20 h.

### \*Économie

Appuyez sur l'onglet Économie pour changer le réglage économie. Vous pouvez ajouter un horaire de filtration en touchant la ligne orangée "Ajouter Économie".

Pour supprimer un horaire, appuyez sur l'icône de poubelle à l'extrémité droite de la ligne désirez.



### Cycles de filtration

Appuyez sur l'onglet « Filtration » pour modifier l'horaire des cycles de filtration. Vous pouvez ajouter des cycles de filtration en appuyant sur la touche orange « Ajouter Filtration ».

Pour supprimer un cycle de filtration, appuyez sur l'icône de la corbeille au bout à droite de la ligne correspondante.



Vous pouvez modifier l'horaire des cycles de filtration en le sélectionnant et en réglant l'heure.

Plusieurs options de réglage de l'horaire des cycles de filtration s'offrent à vous (du lundi au vendredi, la fin de semaine, chaque jour, ou une journée spécifique). L'horaire des cycles de filtration se répétera chaque semaine. Il est possible de modifier l'heure et la durée par incrément de 30 minutes.

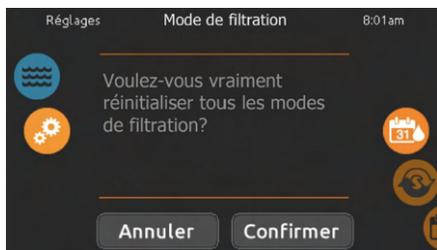


Lorsque vous avez terminé, appuyez sur « Confirmer ». Si vous ne voulez pas conserver les modifications, appuyez sur « Annuler » ou appuyez sur l'icône du calendrier pour revenir à l'écran précédent.



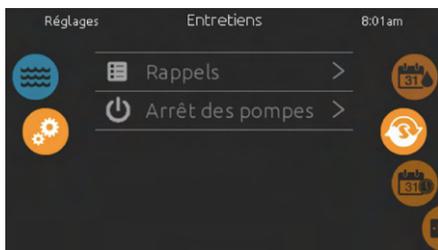
### Réglage par défaut

Vous pouvez réinitialiser les modes de filtration en appuyant sur « Réglage par défaut ».



Appuyez sur « Confirmer » pour réinitialiser l'horaire des cycles de filtration. Appuyez sur « Annuler » pour réinitialiser l'horaire des cycles de filtration.

## Entretiens



### Entretiens

Pour modifier les réglages de l'entretien, faites glisser vers le haut ou le bas la roue des réglages affichée à la droite de l'écran, jusqu'à que l'icône de l'entretien soit mise en surbrillance au centre de la roue.

À partir de l'écran « Entretiens », vous pouvez accéder aux options suivantes :

- Rappels
- Arrêt des pompes

Touchez simplement la ligne correspondant à l'option que vous désirez modifier.

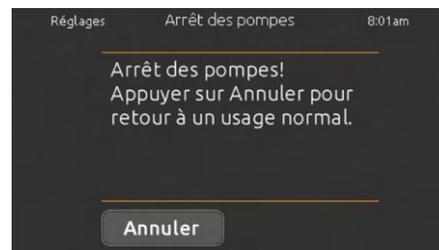


### Rappels

Le panneau de commande ET-1000 affiche des rappels pour vous indiquer que vous devez entretenir votre spa, notamment lorsqu'il est temps de nettoyer et de rincer le filtre. La durée de la tâche est propre à celle-ci et est déterminée en fonction d'une utilisation normale du spa.

Le menu des rappels vous permet de voir combien de temps il reste avant qu'un entretien soit nécessaire, ainsi que de réinitialiser la date à laquelle le prochain entretien doit être effectué.

Pour initialiser une tâche, sélectionnez-la en appuyant sur la flèche courbée, puis confirmez la réinitialisation de la tâche à l'écran.

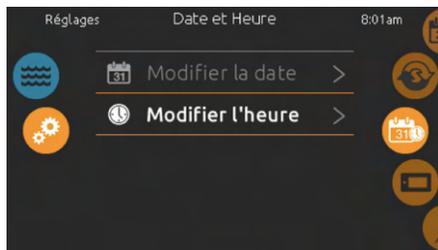


### Arrêt des pompes

Vous devez utiliser le mode attente (Standby) lorsque vous procédez à l'entretien de votre spa. Les pompes cesseront de fonctionner pendant 30 minutes et se remettront automatiquement en marche après cette période.

L'écran d'accueil s'affichera normalement une fois que les pompes auront redémarré.

## Date et heure



### \*Date et heure

Pour modifier l'heure et la date, faites glisser vers le haut ou le bas la roue des réglages affichée à la droite de l'écran, jusqu'à ce que l'icône de la date et de l'heure soit mise en surbrillance au centre de la roue.

Touchez simplement la ligne correspondant à l'option que vous désirez modifier.

### Réglage de la date

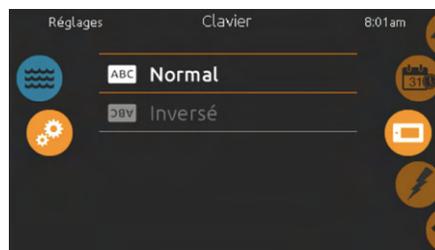
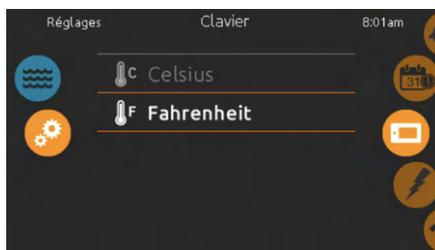
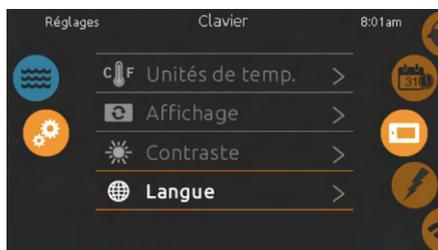
Il est possible de modifier l'année, le mois et le jour de la date. Vous n'avez qu'à faire glisser vers le haut ou le bas la colonne que vous voulez modifier. Lorsque vous avez terminé, appuyez sur l'icône du calendrier à droite de l'écran.

### Réglage de l'heure

Il est possible de modifier l'heure, les minutes et le format d'affichage. Vous n'avez qu'à faire glisser vers le haut ou le bas la colonne que vous voulez modifier. Lorsque vous avez terminé, appuyez sur l'icône du calendrier à droite de l'écran.

*\*Remarque : Si le Wi-Fi est activé (voir la page 20) et que l'application BIC-e in.touch 2 y est connecté, la date et l'heure s'ajusteront automatiquement.*

## Réglages du panneau de commande



### Réglages du clavier

Pour modifier les réglages du clavier, faites glisser vers le haut ou le bas la roue des réglages affichée à la droite de l'écran, jusqu'à ce que l'icône du panneau de commande s'affiche.

Touchez simplement la ligne correspondant à l'option que vous désirez modifier.

### Température

Accédez à cet écran pour afficher la température en degrés Fahrenheit ou Celsius.

### Orientation de l'écran

Accédez à cet écran pour modifier l'orientation de l'affichage.



### Contraste de l'écran

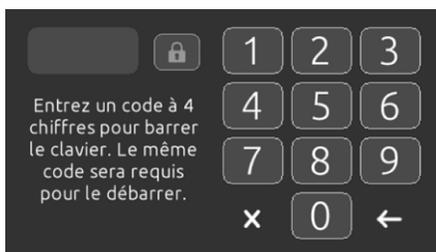
Cet écran permet de choisir ou modifier le contraste de l'affichage de jour ou de nuit.

### Langue d'affichage

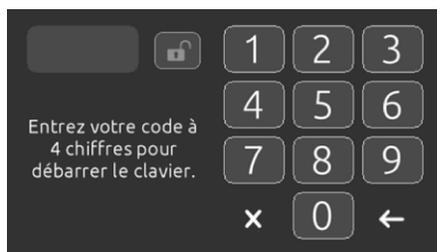
Cet écran permet de choisir ou modifier la langue d'affichage.

### Verrouiller/déverrouiller le clavier (Optionnel)

Lorsque cette option est activée, l'utilisateur peut verrouiller partiellement ou complètement le clavier. Lorsque l'option "Verrouillage complet" est sélectionnée, toutes les fonctions sont verrouillées. En Verrouillage partiel, vous ne pouvez activer que les accessoires. Les paramètres ne peuvent pas être modifiés dans ce mode.



Pour verrouiller le panneau de commande, vous devez saisir un code à quatre chiffres. Vous devriez utiliser ce même code pour le déverrouiller.



La prochaine fois que vous voudrez verrouiller le panneau de commande, on vous demandera à nouveau de saisir un code à quatre chiffres (comme s'il s'agissait d'un coffre-fort dans une chambre d'hôtel).

Il est possible de déverrouiller le panneau de commande en utilisant un code de déverrouillage universel (3732) ou en le réinitialisant.

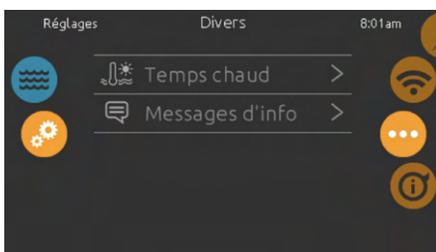


### Couleur du clavier

Il est possible de changer la couleur du contour du clavier à partir de cette fonction. Un choix de huit couleurs s'offre à vous.

*Remarque : Les couleurs du clavier ne sont pas liées aux autres fonctions d'éclairage du spa.*

## Divers



### Divers

À partir de ce menu, vous pouvez modifier la fonction « Temps chaud » et les messages d'information du spa.



### Temps chaud

Lorsque la pompe fonctionne, celle-ci génère de la chaleur et peut à l'occasion faire augmenter la température de l'eau au-dessus de la température prédéfinie. Si l'eau atteint une température supérieure à 35 °C (95 °F) ou de 3 degrés au-dessus de la température prédéfinie, et que la fonction « Temps chaud » est activée, celle-ci réduira le nombre de cycles de filtration à 2 cycles de 2 heures par jour.



### Messages d'info

Appuyez sur la touche « Afficher » ou « Cacher » pour afficher ou cacher les messages à l'écran.

Si vous appuyez sur « Cacher », le message « Smart Winter Mode (SWM) » s'affichera uniquement en cours de purge. Autrement, le message sera affiché chaque fois qu'une purge en mode SWM sera effectuée.

Si vous sélectionnez « Cacher », les messages indiquant que le chauffage de l'eau et les cycles de filtration sont suspendus ne s'afficheront pas.

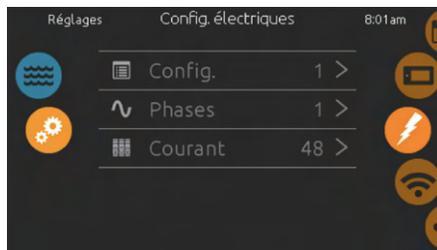
## À propos de votre spa



### À propos

Pour obtenir des renseignements sur votre spa, faites glisser vers le haut ou le bas la roue des réglages affichée à la droite de l'écran, jusqu'à ce que l'icône « À propos » s'affiche sur brillance au centre de la roue.

Les informations sur le numéro du logiciel du panneau de commande ET-1000 et les versions des composants du spa s'afficheront.



### Configuration électrique

**VEUILLEZ NE PAS EFFECTUER DE CHANGEMENT DANS CETTE SECTION À MOINS QUE VOUS SOYEZ UN ÉLECTRICIEN QUALIFIÉ.**

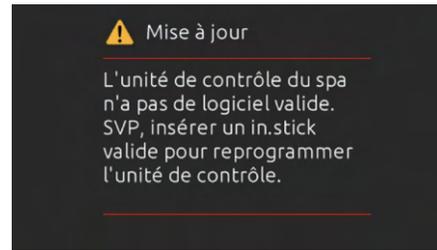
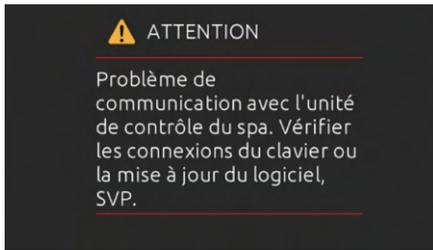


### Trop d'eau sur l'écran

Ce message s'affiche lorsqu'il y a trop d'eau sur l'écran tactile. Essayez simplement l'excédent d'eau.

## Message d'erreurs lors de l'installation

Si l'un des deux messages d'erreur suivants s'affiche lorsque vous mettez en marche le panneau de commande ET-1000, veuillez suivre les instructions affichées ou contacter votre détaillant Beachcomber ou le soutien technique au 1-800-663-6557, option 4.



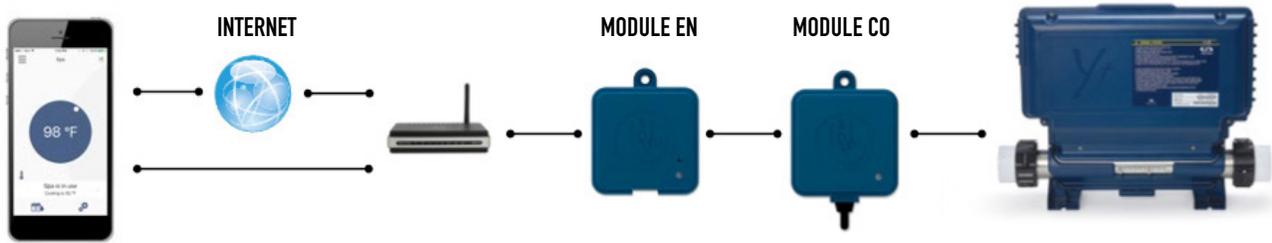
## Messages d'erreur – Diagnostic

Veuillez suivre les instructions affichées ou contacter votre détaillant Beachcomber ou le soutien technique au **1-800-663-6557**, option **4**.

Code	Message d'erreur
<b>HL</b>	MISE EN GARDE! N'ENTREZ PAS DANS L'EAU Le circuit «High Limit» est déclenché!
<b>FLO - LO1</b> <b>FLO - LO2 FLO</b>	État FLO - Vérifier filtre, pompe, entrave, poche d'air et niveau d'eau.
<b>NO FLO</b>	NO FLO soutenu, arrêt système - Vérifier filtre, pompe, entrave, poche d'air et niveau d'eau.
<b>HR</b>	DANGER! N'ENTREZ PAS DANS L'EAU Erreur de matériel détectée (relais bloqué).
<b>OH</b>	MISE EN GARDE! N'ENTREZ PAS DANS L'EAU La température de l'eau est trop élevée.
<b>Prr</b>	MISE EN GARDE! N'ENTREZ PAS DANS L'EAU Sondes (temp.) ou détection défectueuses.
<b>AOH</b>	ERREUR Température interne élevée.
<b>Hr</b>	DANGER! N'ENTREZ PAS DANS L'EAU Erreur de matériel détectée (fusible thermique).
<b>UPL</b>	Le spa pack n'a pas de logiciel valide. Veuillez insérer un in.stick valide pour reprogrammer.

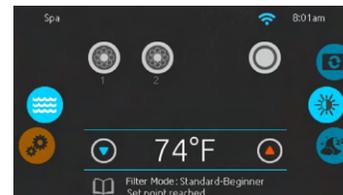
## Wi-Fi

Remarque : Cette fonction est offerte uniquement si le module CO BIC-e in.touch 2 Spa Transmitter est branché au système de fonctionnement du spa et que le module EN BIC-e in.touch 2 Home Transmitter est connecté à votre routeur (tel qu'illustré ci-dessous). Consultez le guide de démarrage rapide et la marche à suivre ci-dessous.



### Wi-Fi (in.touch 2)

L'icône du Wi-Fi s'affiche lorsqu'un réseau Wi-Fi in.touch 2 est détecté. Consultez le Guide de démarrage rapide ci-dessous pour en savoir plus..



### Wi-Fi (in.touch 2)

L'icône  s'affiche lorsque le réseau Wi-Fi in.touch 2 est détecté (clavier in.k1000, version 13 et plus récente). Consultez le Guide de démarrage 2 ci-dessous pour en savoir plus.

## Bic-e in.touch 2 Home - Guide de démarrage rapide



## Dépannage BIC-e in.touch 2 Home

Voyant DEL Clignotant		DEL couleur franche
<p><b>Modules hors de portée</b></p> <p>Connectez in.touch 2-home à l'extérieur de votre domicile, près du spa (à une prise extérieure ou en utilisant une rallonge). Aucune connexion au routeur n'est requise pour effectuer ce test. Si le voyant cesse de clignoter, la solution est de rapprocher le module du spa.</p>	<p><b>Modules non appariés</b></p> <p>Si le test précédent a échoué, procédez à l'appariement en suivant les instructions à cet effet dans le guide BIC-e in.touch 2 Techbook.</p>	<p><b>Voyant vert</b></p> <p>Le port 10022 est possiblement fermé sur votre routeur. Si le port 10022 est ouvert, d'autres configurations pourraient empêcher la connexion. Il est possible de connecter l'application au spa via le réseau local. Le serveur pourrait être temporairement hors-ligne pour entretien. Essayez de nouveau un peu plus tard.</p>

## Vidéos d'instruction – in.touch 2 (en anglais seulement) :



### **in.touch 2 - Installation à domicile**

[http://bit.ly/2vhOmlv-InTouch2-Installation\\_à\\_domicile](http://bit.ly/2vhOmlv-InTouch2-Installation_à_domicile)



### **in.touch 2 - Comment créer un compte**

[http://bit.ly/2ZmnfrU-InTouch2-Comment\\_créer\\_un\\_compte](http://bit.ly/2ZmnfrU-InTouch2-Comment_créer_un_compte)



### **in.touch 2 - Sélectionnez votre spa**

[http://bit.ly/2GBj18l-InTouch2-Sélectionnez\\_votre\\_spa](http://bit.ly/2GBj18l-InTouch2-Sélectionnez_votre_spa)



Pour obtenir de plus amples renseignements sur la configuration et le dépannage, consultez les guides suivants :  
[www.beachcomberhottubs.com/owners/manuals-and-guides](http://www.beachcomberhottubs.com/owners/manuals-and-guides)



Le présent guide sur le panneau de commande ET-1000 est disponible en version numérique à l'adresse suivante :

[www.beachcomberhottubs.com/owners/manuals-and-guides](http://www.beachcomberhottubs.com/owners/manuals-and-guides)

## Commande vocale ET-1000



« Alexa / Hey Google... ask my spa control... »

**Vous pouvez désormais contrôler votre spa par commande vocale! Vous n'avez qu'à satisfaire aux exigences suivantes pour ce faire :**

- in.touch 2 doit être connecté à votre spa (à l'aide d'une connexion active à Internet passant par votre routeur domestique); vous devez aussi avoir un appareil (ou l'application) Amazon Alexa ou un appareil (ou l'application) Assistant Google.
- Il vous suffit de trouver « My Spa Control » dans Amazon Alexa ou Assistant Google, de vous connecter à votre compte in.touch 2 en cliquant sur le bouton « Link my account » et de sélectionner le spa que vous souhaitez contrôler avec l'assistant de votre choix.

### Mots d'activation

Vous pouvez contrôler votre spa par commande vocale au moyen de mots précis. Conformément aux directives publiées par Amazon (pour Alexa) et Google (pour Assistant), voici comment activer votre assistant par commande vocale :

#### Amazon Alexa

« Alexa, ask My Spa Control... » suivi d'une commande prise en charge.

#### Google Assistant

« Hey Google, ask My Spa Control... », puis attendez que Google soit activé pour dire une commande prise en charge; ou, « Hey Google, ask My Spa Control... » suivi immédiatement d'une commande prise en charge.

## Commandes prises en charge

### Récupération des informations sur l'état de votre spa

- « What is my intouch connection state? »
- « What is the water temperature? »
- « What is the set point? »
- « What is the current Filter? »

### Questions sur les erreurs de système du spa

- « What is the f l c code? »
- « What is the u p l code? »
- « What is the o h code? »
- « What is the h r code? »
- « What is the h l code? »
- « What is the f l o code? »
- « What is the c o m m code? »
- « What is the a o h code? »
- « What is the c f l o code? »
- « What is the unexpected flow condition message? »
- « What is the spa temperature is too high message? »
- « What is the hardware error detected message? »
- « What is the high limit circuit has tripped message? »
- « What is the no flow condition message? »
- « What is the elevated internal temperature message? »

### Envoi de commandes d'action à votre spa

- « Start my spa. » (c.-à-d. que cette commande allume toutes les pompes et les lumières)
- « Stop my spa. » (c.-à-d. que cette commande éteint toutes les pompes et les lumières)
- « Turn on the lights. »
- « Turn off the lights. »
- “Set the Filter mode to ...”, et mentionnez l'un des modes suivants : Standard, Weekender, Away from Home, Energy saving ou Super Energy Saving.
- “Set the setpoint to x (Fahrenheit/Celsius)”, en remplaçant x par la température à laquelle vous souhaitez régler votre spa.

## Essayez vous-même !

Essayez vous-même en formulant des commandes complètes avec les mots d'activation! N'oubliez pas que vous devez parler clairement, surtout lorsque vous prononcez les lettres des messages d'erreur (voir les lettres en gras dans la liste ci-dessus).

### Alexa

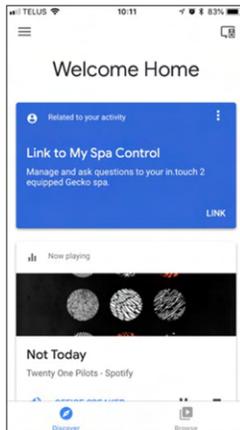
- « Alexa, ask My Spa Control to turn on the lights. »
- « Alexa, ask My Spa Control to set the setpoint to 98 Fahrenheit. »

### Google

- « Ok Google, talk to My Spa Control to ask what is the water temperature. »
- « Ok Google, talk to My Spa Control to start my spa. »

## Comment connecter votre spa à un appareil Google Home

Ce guide d'utilisation part du principe que l'appareil Google Home est déjà allumé et connecté au réseau Wi-Fi domestique du client.



La première étape consiste simplement à essayer de lancer le service My Spa Control en disant « Hey Google, talk to my spa control. » Google reconnaîtra le service et vous demandera de le lier au moyen de l'application Google Home. Appuyez sur LINK, sous le service My Spa Control, dans l'application Google Home pour continuer.



L'application affichera alors la page de connexion de l'application in.touch 2. Vous devez entrer les identifiants de votre compte in.touch 2 afin de connecter le service à votre spa. Notez que vous ne pouvez vous connecter qu'à un seul spa à la fois. Si vous avez plus d'un spa, vous devrez alterner entre les spas en désactivant le service et en le réactivant/le reliant à l'un des autres spas.

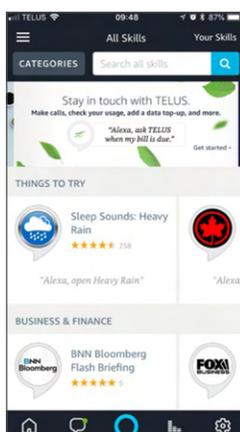


Vous serez invité à sélectionner un spa si plusieurs spas sont associés à votre compte. Dans le cas contraire, Google Home procédera immédiatement à la connexion du service à votre spa.

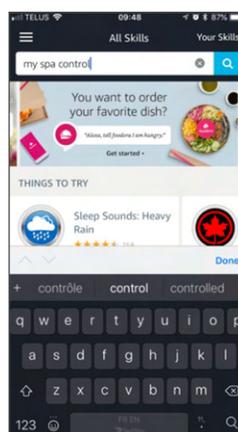
*Vous pourrez ensuite tester le service avec votre appareil Google Home. Tout devrait bien fonctionner. Dans le cas contraire, assurez-vous que toutes les étapes ci-dessus ont été suivies et que le bon compte/service/spa a été utilisé/sélectionné. Si les instructions ci-dessus ont bien été suivies, dissociez le service et essayez de le lier à nouveau.*

## Comment connecter votre spa à un appareil Amazon Alexa

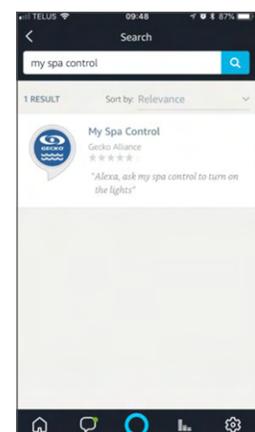
Ce guide d'utilisation part du principe que l'appareil Amazon Alexa est déjà allumé et connecté à votre réseau Wi-Fi domestique ainsi qu'à votre compte Amazon Alexa. Notez que les compétences Alexa ne sont disponibles que pour les comptes Amazon configurés en anglais.



La première étape consiste à ouvrir l'application Amazon Alexa et à accéder à « Skills & Games » dans le menu supérieur gauche.



Tapez ensuite le nom de la compétence dans la barre de recherche, soit My Spa Control.



La compétence My Spa Control de Gecko Alliance s'affichera. Il vous suffit de la sélectionner.



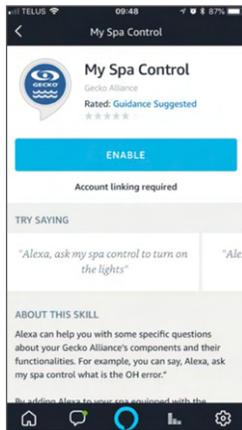
La prochaine étape consiste à activer la compétence en appuyant sur le bouton Enable.



L'application affichera alors la page de connexion de l'application in.touch 2. Vous devez entrer les identifiants de votre compte in.touch 2 afin de connecter la compétence à votre spa. Notez que vous ne pouvez vous connecter qu'à un seul spa à la fois. Si vous avez plus d'un spa, vous devrez alterner entre les spas en désactivant la compétence et en la réactivant/la reliant à l'un des autres spas.



Vous serez invité à sélectionner un spa si plusieurs spas sont associés à votre compte. Dans le cas contraire, Alexa procédera immédiatement à la connexion de la compétence à votre spa.



Une fois la connexion réussie, vous pourrez tester la compétence avec votre appareil Alexa. Tout devrait bien fonctionner. Dans le cas contraire, assurez-vous que toutes les étapes ci-dessus ont été suivies et que le bon compte/application/spa a été utilisé/sélectionné. Si les instructions ci-dessus ont bien été suivies, désactivez la compétence et essayez de la lier à nouveau.

## Fonctionnement des caractéristiques du spa



Embout FLEXJETS<sup>MC</sup>

### Embout FLEXJETS<sup>MC</sup>

FLEXJETS<sup>MC</sup> est le nom que l'on donne aux embouts des jets de massage de votre spa Beachcomber. Ils sont offerts en quatre formats : petits, moyens, grands et très grands. Les jets de même grosseur sont interchangeables. Pour les enlever, il suffit de les tourner dans le sens antihoraire. Et il suffit de les tourner dans le sens horaire pour les réinstaller. Il est également possible de fermer un jet simplement en tournant le cadrant à sa surface dans le sens horaire, et de le tourner dans le sens antihoraire pour permettre de nouveau à l'eau de circuler. Pour activer les jets pour le cou, tournez la surface du jet dans le sens antihoraire; pour les fermer, tournez-les dans le sens horaire. Si vous n'arrivez pas à fermer un jet, contactez le détaillant Beachcomber de votre région pour obtenir du soutien.



Vanne de contrôle des jets de massage de pieds

### Vanne de contrôle des jets de massage de pieds Reflex Foot Massage<sup>MC</sup> (RFM)

Cette vanne située à la surface du spa fait dériver l'eau vers les jets de massage de pieds ou vers les jets des sièges. Sur les modèles de la série 700, elle dirige l'eau de la deuxième pompe à massage vers les jets de massage de pieds ou les jets des sièges du côté gauche du spa. REMARQUE : Éteignez toujours la pompe ou faites-la fonctionner à vitesse réduite lorsque vous tournez la manette de la vanne. Autrement, la manette de la vanne pourrait être endommagée si l'eau circule à grande vitesse. REMARQUE : Lorsque le spa n'est pas en cours d'utilisation, la manette de la vanne de contrôle des jets de massage de pieds doit être positionnée à gauche du centre. Cela assure que l'eau circule en tout temps dans les deux zones quand le spa n'est pas en cours d'utilisation.



Vannes de régulation d'air

### Vannes de régulation d'air

Deux vannes de régulation d'air se trouvent de part et d'autre du panneau de commande, telles qu'illustrées sur l'image. Ces vannes de régulation d'air améliorent votre expérience de massage en augmentant l'agitation de l'eau. Pour laisser passer l'air, tournez la vanne dans le sens antihoraire. Quel que soit votre modèle de spa, la quantité d'air aspiré sera proportionnelle à la vitesse de la pompe à jet; plus elle fonctionne à grande vitesse, plus elle aspire d'air, plus sa vitesse est faible, moins elle aspire d'air. Sur les modèles 300 et 500, la vanne située à gauche du panneau de commande permet de contrôler la puissance de tous les jets du spa. Si votre spa est équipé de jets de massage de pieds Reflex<sup>MC</sup>, la vanne de droite servira à contrôler la pression de ces jets. Si votre spa n'est pas équipé de cette fonction, elle servira à contrôler les jets de l'espace pour les pieds. Sur les modèles de la série 700, la vanne de gauche sert à contrôler les jets alimentés par la première pompe à massage, tandis que la vanne de droite sert à contrôler les jets alimentés par la deuxième pompe à massage. Cette vanne permet également de contrôler la puissance des jets de massage de pieds Reflex<sup>MC</sup>, lesquels sont alimentés par la deuxième pompe.



Système QSS

### Système Quintessential Surround Sound (QSS)

Pour faire fonctionner la chaîne audio ambiophonique Quintessential, appuyez sur un bouton sur le clavier numérique à la surface du spa ou sur la touche du couvercle de l'écumoire sur le panneau de commande, selon votre modèle de spa. Pour connecter votre appareil mobile au spa, appuyez sur la touche « mode » jusqu'à ce que l'option de connexion de votre appareil mobile s'affiche. Si vous devez appuyer sur n'importe quel bouton du panneau de commande pour accéder au menu, le code d'activation est 6000. Si vous devez appuyer sur la touche du couvercle de l'écumoire pour accéder au menu, le code d'activation est 5555. Consultez le manuel d'instruction inclus avec ce guide pour obtenir toutes les instructions.



Cascade d'eau Roman Arch<sup>MC</sup>

### Cascade d'eau Roman Arch<sup>MC</sup>

Les spas équipés de la cascade d'eau Roman Arch<sup>MC</sup>, telle qu'illustrée sur l'image à gauche, sont munis d'une vanne de contrôle supplémentaire à la surface du spa qui permet d'augmenter ou de réduire le débit de la cascade d'eau. La cascade d'eau est alimentée par le système Hush Pump<sup>MC</sup>. Si votre spa est équipé du système d'éclairage Éclipse<sup>MC</sup>, la cascade d'eau sera rétroéclairée. REMARQUE : la vanne de contrôle doit être laissée entrouverte quand le spa ne fonctionne pas. Si l'eau ne circule pas normalement, enlevez les embouts des jets en les tournant dans le sens horaire d'un quart de tour, retirez la buse interne et rincez-la pour enlever tout débris.



**Lame d'eau**

### Lame d'eau

Les spas équipés d'une lame d'eau, telle qu'illustrée sur l'image à gauche, sont munis d'une vanne de contrôle supplémentaire à la surface du spa qui permet d'augmenter ou de réduire le débit de la lame d'eau. La lame d'eau est alimentée par le système Hush Pump<sup>MC</sup>. Si votre spa est équipé du système d'éclairage Éclipse<sup>MC</sup>, la lame d'eau sera rétroéclairée. REMARQUE : la vanne de contrôle doit être laissée entrouverte quand le spa ne fonctionne pas. Si l'eau ne circule pas normalement, enlevez les embouts des jets en les tournant dans le sens horaire d'un quart de tour, retirez la buse interne et rincez-la pour enlever tout débris. Si l'eau ne circule pas normalement, retirez l'embout de la lame d'eau et nettoyez tout débris pouvant se trouver à l'intérieur.



**Turbo**

### Turbo

Le turbo (offert en option) permet d'augmenter la quantité d'air qui sort des jets afin d'accroître leur pression et de faire circuler l'eau plus rapidement pour vous offrir un massage plus puissant. Si le mode Turbo est activé et les vannes d'air sont fermées, l'air sortira des jets qui se trouvent dans l'espace pour les pieds.



**Ozoniseur**

### Ozoniseur

Il se peut que votre spa soit équipé d'un ozoniseur offert en option ou qu'il soit équipé de la plomberie nécessaire à l'installation de cet équipement. Les ozoniseurs produisent de l'ozone (O<sub>3</sub>), un gaz qui oxyde les contaminants organiques présents dans l'eau pour en améliorer sa clarté. Toutefois, il est à noter que l'utilisation d'un ozoniseur n'élimine pas le besoin de traiter et de désinfecter l'eau du spa. L'ozoniseur est doté d'une petite fenêtre. Quand il produit de l'ozone, on peut percevoir une lueur pourpre par celle-ci et un voyant vert s'allume à l'avant de celui-ci pour indiquer qu'il est en cours d'utilisation. La durée de vie estimée d'un ozoniseur est de 3 à 5 ans, selon s'il fonctionne en tout temps sur un modèle HYBRID4<sup>®</sup> ou s'il fonctionne à chaque cycle de filtration sur un modèle LEEP<sup>MC</sup> qui n'est pas équipé du système Hush Pump<sup>MC</sup>.

## AVERTISSEMENT

CETTE PIÈCE NE DOIT PAS ÊTRE RÉPARÉE PAR L'UTILISATEUR. NE PAS ESSAYER DE RÉPARER SOI-MÊME UN OZONISEUR OU TOUTE AUTRE PIÈCE D'ÉQUIPEMENT BEACHCOMBER. CONTACTER VOTRE DÉTAILLANT BEACHCOMBER POUR LE RÉPARER OU LE REMPLACER. L'UTILISATION D'UN OZONISEUR N'ÉLIMINE PAS LE BESOIN D'UTILISER DES PRODUITS ASSAINISSANTS. UN ASSAINISSEMENT INADÉQUAT DE L'EAU DU SPA PEUT PROVOQUER DES IRRITATIONS OU DES MALADIES.



**Système Hush Pump<sup>MC</sup>**

### Système Hush Pump<sup>MC</sup>

Le système Hush Pump<sup>MC</sup> est une pompe de circulation et de filtration de l'eau très silencieuse et écoénergétique qui sert à filtrer et à chauffer l'eau de votre spa. Elle est réglée par défaut pour fonctionner 24 heures par jour.



**Jet tourbillon**

### Jet tourbillon 320

Ce jet tourbillon gris de 5 pouces offre deux réglages : le premier fait sortir toute l'eau qui circule dans la pompe par un seul jet ; le second fait sortir toute l'eau qui circule dans la pompe par tous les jets du siège. Lorsque vous faites passer le jet d'un réglage à l'autre, assurez-vous que la pompe fonctionne à faible débit ou qu'elle est en mode attente (Standby).



Éclairage DEL EverLite<sup>MC</sup>

## Éclairage sous l'eau

Tous les spas Beachcomber sont équipés d'un système d'éclairage à ampoules incandescentes de 12 V ou du système d'éclairage numérique aux DEL EverLite<sup>MC</sup>. Pour obtenir des ampoules de remplacement, veuillez contacter votre détaillant Beachcomber. Pour remplacer une ampoule, vidangez le spa et dévissez la lentille à l'aide de la clé fournie avec votre spa. Enlevez délicatement la lentille, retirez doucement l'ampoule et remplacez-la par une nouvelle ampoule. Remettez la lentille en place et vissez-la bien, sans trop la serrer.

## Mode d'emploi du système d'éclairage EverLite<sup>MC</sup> 4

- 1. Mode Beachcomber : L'éclairage passe continuellement du rouge au vert puis au bleu.**  
Appuyez une fois sur la touche de l'éclairage pour que débute le mode Beachcomber. Chaque couleur franche reste allumée durant trois secondes. Cette couleur fusionne ensuite avec la couleur suivante durant quatre secondes avant que celle-ci ne devienne une couleur franche. Pour éteindre l'éclairage, appuyez une fois sur la touche.\*
- 2. Mode figé : Lorsque l'éclairage est en mode Beachcomber, il est possible d'arrêter le cycle sur l'une des couleurs franches ou fondues.**  
Choisissez une couleur, puis appuyez sur la touche deux fois (éteindre et rallumer l'éclairage) en moins de 4 secondes pour passer en mode figé. Pour éteindre l'éclairage, appuyez une fois sur la touche.
- 3. Mode pulsation : Cycle d'éclairage aléatoire qui imite le rythme apaisant d'un battement de cœur.**  
Lorsque l'éclairage est en mode figé, appuyez sur la touche deux fois (éteindre et rallumer l'éclairage) en moins de 4 secondes pour passer en mode pulsation. Pour éteindre l'éclairage, appuyez une fois sur la touche.
- 4. Mode blanc : Ce mode éclaire votre spa d'une lumière blanche naturelle.**  
Lorsque l'éclairage est en mode pulsation, appuyez sur la touche deux fois (éteindre et rallumer l'éclairage) en moins de 4 secondes pour passer en mode blanc. Pour éteindre l'éclairage, appuyez une fois sur la touche.

*\*Remarque : si l'éclairage est éteint pendant plus de 10 secondes, il s'ouvrira en mode Beachcomber lorsque vous le réactiverez.*

## Mode d'emploi du système d'éclairage EverLite<sup>MC</sup> 6

- 1. Mode Beachcomber A : L'éclairage passe continuellement du rouge au vert puis au bleu.**  
Appuyez une fois sur la touche de l'éclairage pour que débute le mode Beachcomber A. Chaque couleur franche reste allumée durant trois secondes. Cette couleur fusionne ensuite avec la couleur suivante durant quatre secondes avant que celle-ci ne devienne une couleur franche. Pour éteindre l'éclairage, appuyez une fois sur la touche.\*
- 2. Mode figé : Lorsque l'éclairage est en mode Beachcomber A, il est possible d'arrêter le cycle sur l'une des couleurs franches ou fondues.**  
Choisissez une couleur, puis appuyez sur la touche deux fois (éteindre et rallumer l'éclairage) en moins de 4 secondes pour passer en mode figé. Pour éteindre l'éclairage, appuyez une fois sur la touche.
- 3. Mode pulsation : Cycle d'éclairage aléatoire qui imite le rythme apaisant d'un battement de cœur.**  
Lorsque l'éclairage est en mode figé, appuyez sur la touche deux fois (éteindre et rallumer l'éclairage) en moins de 4 secondes pour passer en mode pulsation. Pour éteindre l'éclairage, appuyez une fois sur la touche.
- 4. Mode blanc : Ce mode éclaire votre spa d'une lumière blanche naturelle.**  
Lorsque l'éclairage est en mode pulsation, appuyez sur la touche deux fois (éteindre et rallumer l'éclairage) en moins de 4 secondes pour passer en mode blanc. Pour éteindre l'éclairage, appuyez une fois sur la touche.
- 5. Mode Beachcomber B : Tout l'éclairage au-dessus de l'eau est activé et l'éclairage sous l'eau est éteint.**  
Lorsque l'éclairage est en mode blanc, appuyez sur la touche deux fois (éteindre et rallumer l'éclairage) en moins de 4 secondes pour passer en mode Beachcomber B. Pour éteindre l'éclairage, appuyez une fois sur la touche.
- 6. Mode Beachcomber C : Tout l'éclairage sous l'eau est activé, et tout l'éclairage au-dessus de l'eau est désactivé.**  
Lorsque l'éclairage est en mode Beachcomber B, appuyez sur la touche deux fois (éteindre et rallumer l'éclairage) en moins de 4 secondes pour passer en mode Beachcomber C. Pour éteindre l'éclairage, appuyez une fois sur la touche.

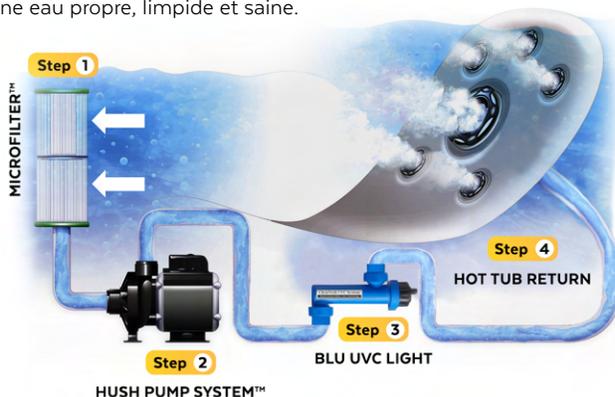
*\*Remarque : Si l'éclairage est éteint pendant plus de 10 secondes, il s'ouvrira en mode Beachcomber A lorsque vous le réactiverez.*

## Mode d'emploi du système de filtration CLEARTECH BLU<sup>MC</sup>

Votre spa Beachcomber peut être compatible avec le système de traitement de l'eau CLEARTECH BLU<sup>MC</sup> UVC, c'est-à-dire que ce système peut être facilement installé. Le système de traitement de l'eau CLEARTECH BLU<sup>MC</sup> UVC exploite le pouvoir nettoyant du soleil en utilisant la même technologie d'UVC puissante que celle utilisée dans les usines de traitement de l'eau et les hôpitaux pour éliminer 99,9 % des bactéries et des virus présents dans l'eau de votre spa, vous permettant ainsi de profiter d'une eau propre, limpide et saine.



Si votre spa est doté de cette composante, c'est qu'il est compatible avec le système CLEARTECH BLU<sup>MC</sup>



### Mode d'emploi pour l'utilisation et l'entretien du système CLEARTECH BLU<sup>MC</sup>

Le voyant DEL du ballast (B) devient **vert** lorsque la lampe à rayons UVC est allumée et fonctionne normalement.

Le voyant DEL du ballast (B) devient **rouge** lorsque la lampe à rayons UVC est desserrée ou brûlée et qu'elle doit être serrée ou remplacée.

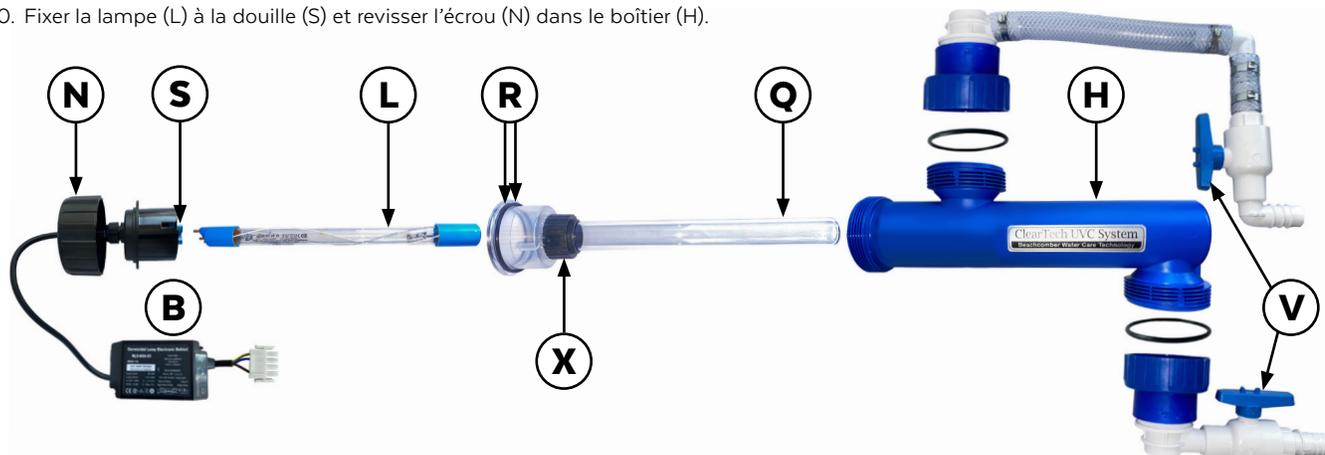
Remarque : il se peut que l'indication d'erreur de la lampe s'allume (lumière rouge) si l'ordre correct de montage n'est pas respecté. Dans ce cas, le ballast est d'abord alimenté en tension, puis l'interrupteur de sécurité est activé.

**!** Cela se produit lorsque le culot de la lampe est inséré dans le verre de quartz du réacteur.

Assurez-vous toujours que l'unité est entièrement montée avant d'allumer l'unité UV

La durée nominale de cette lampe est de 15 000 heures. Elle doit être remplacée après environ 12 à 16 mois.

- Débrancher l'alimentation électrique du spa au niveau du DDFT ou du panneau de disjoncteurs.
- Fermer les deux valves (V) en les tournant de manière à ce qu'elles soient perpendiculaires au tuyau.
- Dévisser l'écrou de serrage (N) et retirer délicatement la lampe (L) de la douille (S).
- Enfiler des lunettes de protection et des gants pour retirer délicatement le manchon en quartz (Q)
- Ne pas essayer de tourner ou de tordre l'écrou de raccord noir du manchon en quartz (X)**
- Si une croûte se forme sur le manchon en quartz (Q), le faire tremper dans la solution FILTER CURE, le rincer à l'eau et le sécher avec un chiffon doux.
- Si le boîtier (H) est sale, il peut être nettoyé avec une brosse souple ou un chiffon doux.
- Replacer délicatement le manchon en quartz (Q) dans le boîtier (H). Ne jamais forcer.
- Remettre soigneusement la lampe (L) dans le manchon en quartz (Q) et ajuster le manchon avec les joints toriques (R).
- Fixer la lampe (L) à la douille (S) et revisser l'écrou (N) dans le boîtier (H).



**AVERTISSEMENT :** NE PAS REGARDER L'AMPOULE UVC PENDANT QUE CELLE-CI FONCTIONNE. LES RAYONS UV PEUVENT CAUSER DES IRRITATIONS OU RENDRE AVEUGLE. L'UTILISATION DU SYSTÈME DE TRAITEMENT DE L'EAU CLEARTECH BLU<sup>MC</sup> UVC N'ÉLIMINE PAS LE BESOIN D'UTILISER DES PRODUITS ASSAINISSANTS. UN ASSAINISSEMENT INADÉQUAT DE L'EAU DU SPA PEUT PROVOQUER DES IRRITATIONS DE LA PEAU OU DES POUMONS OU DES MALADIES.

# Entretien et traitement de l'eau

## Niveaux et paramètres recommandés

Paramètre	Niveau recommandé
<b>Chlore Libre (Cl)</b>	3 - 5 ppm
<b>Brome (Br)</b>	3 - 5 ppm (Canada) / 4 - 6 ppm (USA)
<b>pH</b>	7.2 - 7.8
<b>Alcalinité Totale (AT)</b>	100 - 120 ppm
<b>Dureté Calcique (DC)</b>	150 - 200 ppm
<b>Matières Dissoutes Totales (MDT)</b>	1500 ppm au-dessus du niveau initial

## Effets d'un déséquilibre du niveau d'assainisseur (Cl or Br)

Niveau bas (0 à 1)
Eau trouble
Eau visqueuse
Eau malodorante
Détérioration des terrasses, des rampes ou du béton

Niveau élevé (10 et +)
Eau claire
Eau propre
Forte odeur
Décoloration des maillots de bain

## Effets d'un déséquilibre du taux d'alcalinité totale (AT)

Taux d'alcalinité totale faible
Eau corrosive
Variations du pH
Eau trouble

Taux d'alcalinité totale élevé
Eau calcaire
Augmentation du pH
Eau trouble

- L'alcalinité totale mesure la capacité de l'eau à résister à des fluctuations du pH ou à les atténuer. Une eau très déséquilibrée risque d'endommager les éléments chauffants, la garniture des lumières, les raccords en acier inoxydable, les cadrans, la couverture et les composants de la pompe.

## Produits de traitement de l'eau Care Free

- CARE FREE** est un système de traitement de l'eau 4-en-1 qui remplace les adoucisseurs d'eau traditionnels comme les agents séquestrants, les agents d'oxydation, les dissolvants de biofilm et les clarifiants. Il est conçu pour être utilisé conjointement avec l'assainisseur CARE FREE BOOST<sup>MC</sup>.
- CARE FREE BOOST<sup>MC</sup>** est un assainisseur d'eau à base de chlore qui contrôle la prolifération des bactéries et des algues dans l'eau du spa. Lorsqu'il est combiné avec la solution CARE FREE, il offre le meilleur système de traitement de l'eau accessible sur le marché. Utilisez-le à chaque baignade ou hebdomadairement, au besoin.
- SOFT** est un optimisateur d'eau universel qui stabilise le pH, améliore la qualité de l'eau et la rend douce. Soft est un mélange naturel de sel de bore. Il constitue un excellent hydratant pour la peau, particulièrement efficace pour les personnes ayant la peau sèche. Utilisez-le à chaque baignade ou hebdomadairement, à votre choix.



## Effets d'un déséquilibre du niveau de pH

Niveau de pH faible (acide - inférieur à 7,2)
Eau corrosive
Corrosion de l'élément chauffant et des composants de la pompe
Dissolution des métaux
Irritation des yeux et de la peau
Détérioration des terrasses, des rampes ou du béton

Niveau de pH élevé (basique - supérieur à 7,8)
Eau calcaire
Eau trouble
Inefficacité de l'assainisseur
Irritation des yeux et de la peau
Réduction de la circulation d'eau

- Une eau acide peut entraîner la corrosion de l'élément chauffant et endommager l'équipement.
- Une eau basique amène le calcium à se dissoudre, ce qui rend l'eau trouble et favorise la formation de dépôts.
- Le pH a également un effet considérable sur l'efficacité de l'assainisseur. Un niveau de pH élevé en réduit l'efficacité, surtout dans les systèmes de traitement au chlore.
- Les facteurs qui contribuent à modifier le pH de l'eau sont les suivants : ajout d'eau douce, pluie, présence de baigneurs (sueur, savons et huiles corporelles), poussière, biofilms, feuilles et débris de l'environnement, tests inadéquats, baisse du taux d'alcalinité, éclaboussements, évaporation et produits chimiques.

## Effets d'un déséquilibre du degré de Dureté Calciq (DC)

Degré faible de dureté calciq
Eau agressive
Mousse
Écaillage du plâtre ou du béton
Odeur
Détérioration des terrasses, des rampes ou du béton

Degré élevé de dureté calciq
Eau calcaire
Eau trouble
Filtres bouchés
Réduction de la circulation d'eau
Diminution de l'efficacité du chauffe-eau

- L'analyse de la dureté calciq permet de mesurer la quantité de calcium présent dans l'eau.
- On appelle « eau dure » l'eau qui renferme de grandes quantités de sels de calcium et de magnésium. Du « carbonate de calcium » (calcaire) peut être présent dans l'eau dure; il prend alors la forme d'un résidu blanchâtre sur les ports de jets de massage, les éléments chauffants, les filtres et les commandes du spa. Si on ne l'enlève pas rapidement, le calcaire durcit et devient impossible à enlever. Lorsque l'aération et l'agitation sont élevées, une eau qui ne contient pas assez de calcium aura tendance à faire de la mousse. **L'eau dure peut grandement nuire à la capacité de chauffage des éléments et ainsi accroître les coûts pour maintenir une bonne température.**
- L'eau qui renferme peu ou pas de sels de calcium ou de magnésium est dite « douce ». L'eau douce donne l'impression d'être « glissante »; il s'agit d'une eau agressive, qui endommage les surfaces en béton autour du spa.

## Entretien du filtre MICROFILTER<sup>MC</sup>

- Une fois par semaine, enlevez le filtre pour le rincer.
- Une fois par mois, nettoyez le filtre MICROFILTER<sup>MC</sup> en le faisant tremper de 12 à 18 heures dans l'un ou l'autre des produits FILTER CURE et FILTER PURE (utiliser ces produits en alternance chaque mois).
- Rincez bien le filtre MICROFILTER<sup>MC</sup> pour éviter que des résidus de produits d'entretien n'entrent dans l'eau du spa.
- Toujours avoir deux filtres MICROFILTER<sup>MC</sup> un dans le spa et l'autre propre et prêt à utiliser.
- Des filtres MICROFILTER<sup>MC</sup> propres assurent une eau claire, une bonne circulation de l'eau, une faible utilisation d'assainisseur et un meilleur rendement global.



## Métaux et minéraux

Métal	Couleur des taches	Couleur de l'eau
<b>Cuivre</b>	bleu-vert/noir	bleu-vert ou noir
<b>Fer</b>	jaunâtre, rouge-brun	jaune-brun
<b>Manganèse</b>	gris-noir/violet	café

- Les métaux dissous tachent les surfaces et colorent l'eau s'ils ne sont pas bien contrôlés.
- On appelle **Matières Dissoutes Totales (MDT)** la mesure des matières dissoutes qui se sont accumulées dans l'eau en solution (contrairement aux particules en suspension).
- Plus on ajoute de produits pour traiter l'eau, surtout en granules, plus le niveau de MDT risque d'augmenter.
- Lorsque celui-ci atteint 1 500 ppm de plus que le niveau initial, l'eau peut devenir trouble ou sembler inerte, dégager des odeurs et nuire à l'efficacité des produits chimiques.
- Les éléments suivants contribuent à la quantité de MDT dans l'eau : cheveux, évaporation, sueur, particules de peau, peluches, matières fécales, débris de l'environnement (feuilles, aiguilles de pin, saletés, etc.), salive et crachats, écoulements nasaux, lotions, acide cyanurique (produit par le chlore stabilisé comme Chlor Blast ou Care Free Boost), huiles, urine et matières inertes de produits granuleux.

## Problèmes courants en lien avec le traitement de l'eau

Symptôme	Diagnostic
<b>Eau trouble</b>	Facteurs qui rendent l'eau trouble : niveau de MDT, quantité insuffisante d'assainisseur, niveau de pH faible/élevé, mauvaise filtration, produits ajoutés dans l'eau dans un court laps de temps, distributeur Holiday Tender bouché.
<b>Eau colorée</b>	Facteurs qui colorent l'eau : eau de puits, cuivre contenu dans l'équipement et les tuyaux qui se dissout en raison d'un déséquilibre de l'eau.
<b>Irritation de la peau</b>	Facteurs pouvant causer une irritation de la peau : déséquilibre des niveaux de pH et d'alcalinité totale, chloramines, absence d'assainisseur, baignades prolongées, niveau élevé de MDT.
<b>Mousse</b>	Facteurs pouvant favoriser la production de mousse : faible degré de dureté calcique, résidus corporels.
<b>Odeur</b>	Éléments pouvant causer des odeurs : mélange problématique de chlore et de pH.
<b>Dépôts calcaires</b>	Causé par un pH élevé.
<b>Écume</b>	Causée par la combinaison des éléments suivants : quantité élevée de MDT, niveau insuffisant d'assainisseur, filtres secs, distributeur flottant ou distributeur Holiday Tender bouché ou non fonctionnel.
<b>Biofilm (algues blanches)</b>	La couche formée à la surface de l'eau est un moyen naturel permettant aux bactéries de proliférer et de survivre dans un milieu hostile.

- **Communiquer avec le détaillant Beachcomber le plus près pour obtenir une analyse d'eau gratuite et de plus amples renseignements.**

## Entretien de la couverture HEATSHIELD<sup>MC</sup>

**Homologuée UL, conformément à la norme ASTM F1346-91 pour les couvertures de spas**

- Ne laissez jamais des enfants ou des animaux jouer, s'asseoir ou se tenir debout sur la couverture.
- Utilisez la poignée pour soulever la couverture HEATSHIELD<sup>MC</sup>.
- Utilisez le protecteur COVER CARE pour l'entretien régulier de la couverture, notamment pour la protéger des effets néfastes des rayons du soleil.

**REMARQUE :** Utilisez PUREZYME<sup>MC</sup> pour éliminer les odeurs organiques et l'écume qui se créent sur la surface interne de la couverture.

**MISE EN GARDE :** La couverture HEATSHIELD<sup>MC</sup> est suffisamment résistante pour supporter jusqu'à 60 cm (2 pi) de neige. Elle n'est toutefois pas conçue pour supporter le poids d'enfants, d'adultes ou d'animaux; une telle surcharge endommagera la mousse interne et entraînera une détérioration prématurée. La garantie Beachcomber ne couvre pas ce type de problèmes..



## Vidange du spa

Vous devez changer l'eau de votre spa trois ou quatre fois par année, ou plus souvent si vous l'utilisez régulièrement. Pour calculer la fréquence à laquelle vous devez changer l'eau, utilisez la formule suivante.

**Nombre de jours = 1/3 (volume en gallons américains) ÷ nombre max. de baigneurs par jour**

1. Mettez le disjoncteur (DDFT) hors tension (ne pas mettre le spa en mode standby).
2. Repérez le robinet noir de vidange et de remplissage qui se trouve derrière la porte sur le modèle LEEP<sup>MD</sup> ou sous l'escalier pour l'édition HYBRID4<sup>MD</sup>. Retirez le capuchon de sécurité du raccord fileté du robinet.
3. Fixez-y l'embout femelle de votre boyau d'arrosage et placez l'autre extrémité à un niveau plus bas que la valve de vidange et de remplissage pour permettre une vidange complète. Tournez la partie extérieure de la valve de vidange et de remplissage dans le sens antihoraire pour l'ouvrir et commencer la vidange.
4. Le temps de vidange peut varier d'un modèle à l'autre.
5. Lorsque le spa est vide, débranchez le tuyau d'arrosage et fermez le robinet de vidange si vous n'avez pas l'intention de remplir le spa par cette vanne. Si vous souhaitez utiliser cette vanne pour remplir le spa, dévissez l'adaptateur fileté et vissez l'embout mâle de votre tuyau d'arrosage au spa, puis fixez l'embout femelle au robinet, puis remplissez le spa.

## Directives à suivre lors d'absences

**En cas d'absence de 3 à 5 jours lors de laquelle le spa continuera de fonctionner, suivre les directives suivantes :**

1. Vérifiez le niveau de pH et l'ajuster au besoin.
2. Faites un traitement-choc pour augmenter le niveau d'assainisseur. Laissez la couverture HEATSHIELD<sup>MC</sup> à demi-ouverte durant une heure.
3. Verrouillez la couverture afin d'assurer un environnement sécuritaire pour les enfants et les animaux. Dans les régions où il y a de forts vents, installez des sangles anti-ouragan, en vente chez les détaillants Beachcomber.

**Au retour, suivre les consignes suivantes :**

1. Vérifiez les niveaux de pH et d'assainisseur, et ajustez-les au besoin.

**En cas d'absence de 5 à 14 jours lors de laquelle personne ne peut s'occuper du spa, suivre les directives suivantes :**

1. Mettez le chauffe-eau en mode veille. Les assainisseurs durent plus longtemps dans l'eau froide.
2. Vérifiez le niveau de pH et ajustez-le au besoin.
3. Utilisez le distributeur flottant de pastilles de brome ou le distributeur Holiday Tender de Beachcomber pour assurer une désinfection automatique et continue du spa. Réglez le distributeur à un niveau peu élevé puisque la consommation de désinfectant sera faible durant cette période.
4. Verrouillez la couverture et installez les sangles anti-ouragan s'il y a de forts vents dans la région. Au retour, remettez le chauffe-eau en mode standard.

## AVERTISSEMENT

S'ASSURER QU'UN SPA NON SURVEILLÉ SOIT MUNI D'UNE COUVERTURE HEATSHIELD<sup>MC</sup> SÉCURISÉE ET VERROUILLÉE POUR PRÉVENIR LES ACCÈS NON DÉSIRÉS. BEACHCOMBER N'EST PAS RESPONSABLE DES DOMMAGES CAUSÉS À LA PROPRIÉTÉ OU À LA PERSONNE DANS LE CAS OÙ LE SPA EST LAISSÉ SANS SURVEILLANCE.

## AVERTISSEMENT

BEACHCOMBER N'EST PAS RESPONSABLE DE LA NÉGLIGENCE DURANT LES PÉRIODES DE GEL, UNE SITUATION INDÉPENDANTE DE LA VOLONTÉ DU FABRICANT. EN CAS DE PANNE LORS DE TEMPÉRATURES INFÉRIEURES À ZÉRO, IL FAUT PRENDRE DES MESURES POUR PROTÉGER LE SPA ET L'ÉQUIPEMENT, COMME ON LE FAIT POUR UNE MAISON OU UNE VOITURE.

## Fonctionnement en hiver

Tous les spas Beachcomber possèdent une protection intégrée contre le gel de l'équipement. Si le spa n'est pas équipé du système Hush Pump<sup>MC</sup>, la protection contre le gel activera la ou les pompes à basse vitesse pendant environ 2 minutes si une température égale ou inférieure à 7 °C (44 °F) est détectée au boîtier du chauffe-eau. Si le spa est équipé de ce système, la protection contre le gel sera activée seulement si le mode attente (Standby) est enclenché assez longtemps pour permettre à l'eau au boîtier du chauffe-eau d'atteindre 7 °C (44 °F), ou si le spa est rempli d'eau à une température inférieure. De plus, une petite conduite d'eau qui va d'une pompe à l'autre pour protéger le spa contre le gel en augmentant la circulation entre les pompes.

### Précautions à prendre durant l'hiver :

Si votre équipement ne fonctionne pas lorsque les températures sont inférieures au point de congélation, vous devez d'abord communiquer avec un magasin Beachcomber ou un fournisseur de services local pour obtenir une aide immédiate. Pour prévenir les dommages causés par le gel, installez une petite chaufferette ou une lampe baladeuse près de l'équipement. Placez la chaufferette ou la lampe de façon à ce qu'elle n'entre pas en contact et ne fasse pas fondre de pièces en plastique afin de ne pas endommager l'équipement. Une autre solution consiste à bloquer le marchepied ou l'évent de la porte pour que la chaleur se conserve durant cette période et à le débloquer lorsque la température extérieure se réchauffe.

### Panne de courant prolongée :

Dans la plupart des collectivités, le courant est rétabli assez rapidement. Mais en cas de panne d'électricité prolongée, coupez d'abord l'alimentation dans le panneau principal. Fermez les vannes à guillotine pour garder l'eau chaude dans le spa et retirez les bouchons de drain ou sortez l'un des petits boyaux avec raccord fileté à l'avant des pompes afin d'assécher complètement les pompes et les conduites externes. Vérifiez l'état du spa tous les jours pour la durée de la coupure de courant. **NE LAISSEZ PAS LE GEL S'INSTALLER.** Beachcomber n'est pas responsable des dommages causés aux spas privés d'électricité dans des conditions de gel prolongées.

BEACHCOMBER N'EST PAS RESPONSABLE DES DOMMAGES CORPORELS OU MATÉRIELS CAUSÉS PAR LE RETRAIT DE LA BOÎTE D'ÉQUIPEMENT. COMMUNIQUEZ AVEC UN MAGASIN BEACHCOMBER OU UN FOURNISSEUR DE SERVICES LOCAL POUR OBTENIR PLUS D'INFORMATION.

## Procédure à suivre pour la fermeture

Si personne ne peut entretenir le spa durant une longue période de froid intense, suivez les procédures suivantes :

1. Vidangez le spa de la façon décrite dans le présent guide.
2. À l'aide d'un aspirateur avale-tout (de type shop vac), soufflez toutes les conduites de retour des pompes à jet et du tuyau de chauffage si le système Hush Pump<sup>MC</sup> est installé. Passez ensuite au mode aspirateur et enlevez l'eau de tous les embouts humides de la pompe et du spa, y compris du drain de fond.
3. Comme alternative à l'aspirateur avale-tout, une fois la baignoire vidée, retirez l'ensemble de soupapes situées entre l'avant de la pompe et le spa afin d'accéder au petit boyau avec raccord fileté. Serrez le collier à ressort pour le faire glisser dans le tuyau, puis retirez le tuyau. Sur les spas dotés d'une seule pompe, enlevez le bouchon de drain à fentes sous le raccord union de la pompe afin d'évacuer l'eau qui reste dans la partie inférieure de la pompe.
4. Retirez la cartouche du filtre MICROFILTER<sup>MC</sup> et entreposez-la dans un endroit sec.
5. Verrouillez la couverture HEATSHIELD<sup>MC</sup> et fixez les sangles anti-ouragan si le spa se trouve dans une région très venteuse.
6. Lors de fortes chutes de neige, fournissez un soutien supplémentaire à la couverture HEATSHIELD<sup>MC</sup> en la protégeant par une feuille de contreplaqué de 1,9 x 10 cm x 20 cm (¾ x 4 x 8 po). Une bâche permettra également de la protéger contre la neige et la glace qui pourraient s'accumuler.

BEACHCOMBER N'EST PAS RESPONSABLE DES DOMMAGES CAUSÉS AUX SPAS LAISSÉS SANS SURVEILLANCE.

## Guide de dépannage

PROBLÈME	CAUSE PROBABLE	SOLUTION
<b>Le DDFT ne reste pas enclenché ou se déclenche de façon intermittente.</b>	Si le spa est neuf, le fil neutre a été inséré dans le bornier neutre du panneau. Le fil neutre doit être inséré dans le connecteur neutre du Dispositif de protection DDFT (DDFT).	Contactez votre électricien pour changer l'emplacement du fil neutre.
	L'élément chauffant est défectueux et évacue le courant vers le sol.	Contactez votre détaillant pour obtenir de l'assistance pour le remplacement de l'élément chauffant.
	Le DDFT est usé ou défectueux. Les bornes de raccordement du DDFT de classe A ne devrait pas se déclencher à moins de 5 mA de fuite de courant.	Contactez votre électricien pour remplacer le DDFT.
<b>À grande vitesse, la pompe à jet a des pics de surtension.</b>	Le niveau d'eau est trop bas pour que la pompe à jet puisse filtrer l'eau.	Augmentez le niveau de l'eau dans le spa pour qu'il remplisse au moins la moitié de l'écumoire.
	Le réceptacle du microfiltre n'est pas installé correctement au centre de la pompe du spa (pour les modèles qui ne sont pas équipés du système Hush Pump <sup>MC</sup> )	Installez le réceptacle du microfiltre correctement.
	Les buses des jets de massage de pied pointent vers les grandes bouches d'aspiration dans le plancher du spa.	Dirigez le jet des buses dans une autre direction. Fermez tous les contrôles de l'air des jets de massage de pied.
<b>Le jet pour le cou ne veut pas s'éteindre.</b>	La partie interne des jets pour le cou à deux pièces a été dévissée en tournant trop le jet vers la gauche.	Prenez un tournevis à tête plate et forcez quelque peu la plaque de recouvrement pour l'enlever, puis revissez la partie intérieure à la main. Remettez la plaque en place et tournez-la dans le sens horaire pour resserrer la partie intérieure.
<b>La pompe de massage ne fonctionne pas en continu ou ne s'allume pas</b>	Toutes les pompes de massage sont protégées thermiquement contre la surchauffe. Lorsque le moteur devient trop chaud, le coupe-circuit thermique s'active et la pompe ne redémarre pas tant que le moteur n'a pas refroidi.	Attendez 30 minutes pour que le moteur refroidisse et redémarre.

## Accessoires Beachcomber



### Peignoirs

Les peignoirs classiques de Beachcomber en tissu éponge de style turc vous envelopperont de luxe et de confort. De longueur moyenne et munies de grandes poches, elles vous garderont au chaud après la baignade.



### Serviettes

Ces serviettes blanches ornées du logo brodé de Beachcomber sont faites en tissu éponge de style turc d'épaisseur moyenne.



### Serviettes de plage

Les serviettes de plage de Beachcomber sont faites de velours de coton 900 g pour vous offrir un maximum de confort.



### Ramasse-feuilles

Cet accessoire fait d'un matériau résistant aux rayons UV et aux intempéries est parfait pour retirer les débris qui flottent à la surface de l'eau. Son design circulaire permet d'accéder dans tous les coins du spa.



### Aspirateur

Il suffit de placer l'aspirateur dans le spa et d'appuyer sur la touche de mise en marche sur le manche pour que créer un effet de succion et aspirer les débris. Cet accessoire tout-en-un est équipé d'une écumeuse et d'une brosse amovibles..



### Brosse

Nettoyez facilement l'intérieur de votre spa avec cette brosse faite d'un matériau durable et résistant aux rayons UV. Convenant à tous les types de spas, son design profilé unique permet d'accéder à tous les recoins du spa.



### Distributeur flottant

Utilisez le distributeur flottant de Beachcomber avec nos programmes d'entretien au brome ou au chlore pour maintenir votre eau limpide.



### Vadrouille Hydro Mop

La vadrouille Hydro Mop Beachcomber améliore la clarté de l'eau en absorbant les huiles à la surface de l'eau.



### Préfiltre Fresh Fill

Le préfiltre pour spa Préfiltres Fresh Fill se fixe facilement au boyau d'arrosage et convient à tous les spas. Ce système de filtration breveté à base de charbon de qualité alimentaire élimine les métaux, les composés organiques volatils et les matières en suspension avant même qu'ils n'atteignent votre spa.



### Huiles essentielles Scentsations

Ces huiles essentielles amélioreront votre expérience grâce à leurs fragrances naturelles des plus agréables. Ces fragrances d'origine botanique ont un pH neutre et n'ont aucune incidence sur l'équilibre de l'eau.



### Marchepied LEEP<sup>MC</sup>

Le marchepied pour spa Leep<sup>MC</sup> vous permet d'entrer dans le spa et d'en sortir en toute facilité.



### Haut-parleur Bluetooth<sup>®</sup> Beachcomber Plus

Ce haut-parleur Bluetooth<sup>MD</sup> étanche de 6 watts est doté d'un processeur digital numérique pour vous offrir un son d'une qualité inégalée.

## Caractéristiques et autres renseignements sur les spas

Modèle	Panneau de contrôle (Amérique du Nord)	Nb de places	Configuration des sièges	Dimensions	Poids à sec	Poids rempli	Capacité d'eau	Normes d'électricité nord-américaines
750	ET-1000	8	7 sièges actifs + 1 siège de refroidissement	89 x 89 x 38 po 226 x 226 x 97 cm	800 lbs 363 kg	4446 lbs 2017 kg	437 US gallons 1654 litres	240 volts; 60 ampères 6/3, dispositif de protection DDFT
740	ET-1000	6	5 sièges actifs + 1 siège allongé et un banc de refroidissement	89 x 89 x 38 po 226 x 226 x 97 cm	800 lbs 363 kg	4162 lbs 1888 kg	403 US gallons 1526 litres	240 volts; 60 ampères 6/3, dispositif de protection DDFT
730	ET-1000	6	4 sièges actifs + 1 siège allongé + 1 siège de refroidissement	80 x 88 x 38 po 203 x 224 x 97 cm	675 lbs 306 kg	3470 lbs 1574 kg	335 US gallons 1268 litres	240 volts; 60 ampères 6/3, dispositif de protection DDFT
720	ET-1000	7	6 sièges actifs + 1 siège de refroidissement	80 x 88 x 38 po 203 x 224 x 97 cm	675 lbs 306 kg	3695 lbs 1676 kg	362 US gallons 1370 litres	240 volts; 60 ampères 6/3, dispositif de protection DDFT
710	ET-1000	4	3 sièges actifs + 1 siège allongé et un banc de refroidissement	70 x 86 x 38 po 178 x 218 x 97 cm	700 lbs 318 kg	3037 lbs 1378 kg	280 US gallons 1060 litres	240 volts; 60 ampères 6/3, dispositif de protection DDFT
590	ET-1000	7	7 sièges actifs avec un banc de refroidissement	89 x 89 x 38 po 226 x 226 x 97 cm	725 lbs 329 kg	4312 lbs 1956 kg	430 US gallons 1628 litres	240 volts; 50 ampères 6/3, dispositif de protection DDFT
570	ET-1000	7	6 sièges actifs + 1 siège de refroidissement	80 x 88 x 38 po 203 x 224 x 97 cm	650 lbs 295 kg	3670 lbs 1665 kg	362 US gallons 1370 litres	240 Volt; 50 Amp 6/3, Wire GFCI Protector Circuit
007	ET-1000S	2	2 sièges + 2 sièges de refroidissement	46 x 86 x 30 po 117 x 218 x 76 cm	386 lbs 175 kgs	1679 lbs 762 kgs	155 US gallons 587 litres	240 volts; 40 ampères 8/3, dispositif de protection DDFT ou 120 volts; 15 ampères, cordon d'alimentation

## Caractéristiques de la couverture HEATSHIELD<sup>MC</sup>

Le tableau suivant fournit les recommandations relatives aux couvertures HEATSHIELD<sup>MC</sup> afin de maximiser l'efficacité énergétique d'un spa Beachcomber.

Les couvertures énumérées ci-dessous ont été testées avec chaque modèle Beachcomber aux fins d'efficacité énergétique, tel que stipulé par la California Energy Commission conformément aux procédures d'essai de la loi californienne Title 20 et des normes ANSI/APSP-14.

Modèle	COUVERTURE HEATSHIELD <sup>MC</sup>	DIMENSIONS
750, 740, 590/579/669/689, 580/680, 380/480/658/678	97xx898915SF	89 po x 89 po x 4 po 226 x 226 x 10 cm
730/725, 720, 570/578/565/ 667/687, 550/650/565L/685, 360/460/365/656/676, 350/435/365L/655/675	97xx808815SF, 97xx808815OF	80 po x 88 po x 4 po 203 x 224 x 10 cm
710/715, 540/664/684, 530/538/663/683, 340/654/674	97xx708615SF, 97xx708615OF	70 po x 86 po x 4po 178 x 218 x 10 cm
510	97xx577515SF, 97xx577515OF	57 po x 75 po x 4 po 145 x 191 x 10 cm
320/321	97xx78RD15SF	78 po de diamètre x 4 po 198 de diamètre x 10 cm
007	97xx458515SF	45 po x 85 po x 4 po 114 x 216 x 10 cm

« xx » représente la couleur : SL = acier TA = brun rou x

## Pour connaître l'opinion de nos clients

L'achat de votre spa est très important pour nous. Nous aimerions connaître votre expérience d'achat et votre niveau de satisfaction à l'égard de Beachcomber, de notre magasin et de votre nouvelle acquisition. Veuillez prendre quelques minutes pour vous connecter à notre site Web et répondre à un court sondage. Vos commentaires nous aident à améliorer le service que nous vous offrons et nous donnent un bon aperçu de votre expérience.

Ouvrez une session sur notre site Web dès aujourd'hui.

Merci de votre temps!

[www.beachcomberhottubs.com](http://www.beachcomberhottubs.com)

## La garantie Beachcomber

Nous ne nous cachons pas derrière les clauses de non-responsabilité standard de l'industrie. Beachcomber est et sera toujours une entreprise fondée sur la santé, le bonheur et le bien-être de ses clients, de son personnel, de ses magasins et de ses partenaires. Ce n'est pas un idéal abstrait, mais une réalité dont vous serez témoin dans toutes vos relations avec Beachcomber.

Nous sommes une entreprise familiale et nous ne dépendons pas d'actionnaires éloignés. Nous soutenons nos clients et nous misons sur leur entière satisfaction en matière de qualité et de valeur en leur offrant des spas de niveau supérieur, les plus confortables au monde. Nos détaillants font preuve de la même intégrité que nous, partagent nos valeurs et s'occupent aussi bien que nous des propriétaires de spas Beachcomber. En fait, nous prenons soin de nos clients comme s'ils étaient des membres de la famille depuis 1978.

Type de garantie		Garantie supérieure de Beachcomber	Garantie supérieure prolongée de Beachcomber
<b>Structure de la coquille</b>	Beachcomber offre une garantie à vie sur les composantes de la structure en fibre de verre stratifié contre les fuites au propriétaire initial du spa. Si un problème survient, nous fournirons les matériaux et la main-d'œuvre spécialisée pour effectuer la réparation.	Garantie à vie (Série 600 - 10 ans)	Garantie à vie (Série 600 - 10 ans)
<b>Surface en Acrylique Acuralux<sup>MC</sup></b>	Beachcomber offre une garantie de cinq ans sur le fini acrylique de votre spa contre tout défaut lié aux matériaux ou à la fabrication. Cette garantie prend effet à compter de la date de livraison du spa. Si un problème survient, nous fournirons les matériaux et la main-d'œuvre spécialisée pour effectuer la réparation.	5 ans	5 ans
<b>Garantie sur la jupe Enviroskirt<sup>MC</sup></b>	Beachcomber offre une garantie sur la jupe Enviroskirt <sup>MC</sup> contre tout défaut lié aux matériaux ou à la fabrication. Si un problème survient, nous fournirons les matériaux et la main-d'œuvre spécialisée pour effectuer la réparation.	2 ans	5 ans
<b>Garantie contre les fuites liées à la plomberie</b>	Beachcomber offre une garantie contre les fuites causées par tout défaut lié aux matériaux ou à la fabrication. Cette garantie s'applique aux fuites liées à la plomberie interne et externe du spa et aux lentilles. Si un problème survient, nous fournirons les matériaux et la main-d'œuvre spécialisée pour effectuer la réparation.	2 ans	5 ans
<b>Garantie d'équipement</b>	Beachcomber offre une garantie contre tout défaut lié aux matériaux et à la fabrication sur certains équipements installés en usine, dont les suivants : système de gestion, panneau de commande, pompes à massage, système Hush Pump <sup>MC</sup> et les moteurs. Si un problème survient, nous fournirons les matériaux et la main-d'œuvre spécialisée pour effectuer la réparation.	2 ans	5 ans
<b>Garantie sur le chauffe-eau Smart Sense</b>	La garantie Beachcomber protège le chauffe-eau Smart Sense contre tout défaut lié aux matériaux ou à la fabrication. Si un problème survient, nous fournirons les matériaux et la main-d'œuvre spécialisée pour effectuer la réparation.	2 ans	5 ans
<b>Garantie sur les composants</b>	Beachcomber offre une garantie contre tout défaut lié aux matériaux et à la fabrication sur certaines composantes installées en usine, dont les suivantes : système de filtration CLEARTECH BLU <sup>MC</sup> UVC*, système de filtration Ozone, système d'éclairage Everlite <sup>MC</sup> , système d'éclairage Eclipse <sup>MC</sup> , lumières de guidage, système d'éclairage Crescent Moon <sup>MC</sup> et chaîne audio ambiophonique Etablissement. Si un problème survient, nous fournirons les matériaux et la main-d'œuvre spécialisée pour effectuer la réparation. Les ampoules du système de filtration CLEARTECH BLU <sup>MC</sup> UVC sont garanties un an à compter de la date de livraison du spa	2 ans	2 ans
<b>Garantie d'échange</b>	Beachcomber offre une garantie de 2 ans contre tout défaut lié aux matériaux et à la fabrication sur certains articles fournis par le fabricant, dont les suivants : couverture Heatshield <sup>MC</sup> , port de jets de massage, marche-pied, panier à filtre, couvercle d'écumoire et télécommande. Cette garantie prend effet à compter de la date de livraison du spa. En cas de problème avec une de ces pièces, veuillez vous présenter chez un détaillant Beachcomber pour l'échanger.	2 ans	2 ans
<b>Option de transfert de la garantie</b>	Si vous vendez votre spa dans les 24 mois suivant la date d'entrée en vigueur de la garantie de protection Beachcomber, la portion restante de celle-ci pourra être transférée au nouveau propriétaire du spa. Le transfert de la garantie ne peut être effectué qu'une seule fois pendant la validité de celle-ci. Des frais de transfert minimes s'appliquent. Le nouveau propriétaire du spa devra communiquer avec un représentant Beachcomber pour faire inspecter l'installation du spa, à ses frais, afin d'activer le transfert de la garantie. Pour que la garantie soit valide, le service de garantie Beachcomber doit recevoir la somme exigée pour le transfert ainsi que le numéro de série et la fiche d'inspection du spa dans les 60 jours suivant le changement de propriétaire.	2 ans	2 ans



## SIMPLICITÉ ET PAIX D'ESPRIT

Les garanties limitées typiques de l'industrie du spa protègent le fabricant plutôt que le client. Elles sont souvent ambiguës et remplies d'exclusions, de restrictions et de clauses de non-responsabilité quant au produit. Beachcomber sait qu'un spa représente un achat important, et peu de gens comprennent les dysfonctionnements possibles. Nous mettons tout en œuvre pour veiller au bien-être de nos clients : c'est pourquoi la garantie de protection standard Beachcomber est conçue pour vous protéger, et non pour protéger notre entreprise. Nous sommes fiers de la position adoptée par Beachcomber, qui consiste à prendre soin de vous avant, pendant et après votre achat.

Tous nos spas sont couverts par la garantie de protection standard de Beachcomber.

**L'ENREGISTREMENT DOIT ÊTRE EFFECTUÉ DANS LES 30 JOURS SUIVANT LA LIVRAISON DU SPA.**

## ACTIVEZ VOTRE GARANTIE STANDARD EN ENREGISTRANT VOTRE PRODUIT EN LIGNE DÈS AUJOURD'HUI

**POUR UN SERVICE DE LIVRAISON 5 TOILES, ASSUREZ-VOUS D'AVOIR EN MAIN LES DEUX DOCUMENTS SUIVANTS (NE S'APPLIQUE PAS AUX LIVRAISONS LA PORTE) :**

- 1** **UNE LISTE DE VÉRIFICATION DE L'INSTALLATION DU SPA BEACHCOMBER REMPLIE** sur la page en regard  
(vous pouvez la soumettre A. par courrier, B. par courriel, C. de façon numérique en balayant le code QR ou D. en pièce jointe sur la page d'enregistrement en ligne)
  - 2** Une photographie ou une copie numérisée de la facture.
- PAGE D'ENREGISTREMENT EN LIGNE :**  
Activez votre garantie en enregistrant votre produit en ligne dans les 30 jours suivants la livraison ici [www.beachcomberhottubs.com/guarantee-registration](http://www.beachcomberhottubs.com/guarantee-registration)

## DIRECTIVES SIMPLES CONCERNANT L'EXÉCUTION DE LA GARANTIE BEACHCOMBER

Pour qu'un représentant de service se déplace pour effectuer une réparation couverte par la garantie, le spa doit avoir été enregistré au préalable. Le reçu d'achat original pourrait également être exigé. La garantie de protection standard et, si applicable, la garantie de protection supérieure, entrent en vigueur à partir de la date de livraison initiale. Il est possible que des frais minimes soient exigés pour le déplacement du représentant. Il incombe au propriétaire de libérer l'accès à l'équipement pour faciliter la réparation, le déplacement ou la réinstallation du spa. Si l'on détermine qu'une réparation est impossible, nous nous réservons le droit de remplacer le spa par un autre spa de valeur égale actuellement offert sur le marché. Le propriétaire sera alors tenu d'acquitter les frais pour le déplacement, la livraison et la réinstallation du spa, ou son remplacement. Lorsque le spa est remplacé, la garantie demeure valide pour le reste de la période, à partir de la date d'installation initiale.

La garantie ne couvre pas la décoloration due au vieillissement naturel ou à l'utilisation abusive de produits chimiques, notamment sur les finis, la jupe, les accessoires, les marches et la couverture HEATSHIELD<sup>MC</sup>, ni les craquelures de la surface en acrylique, étant donné que ces traces d'usure ne sont pas considérées comme des défauts de fabrication ou du matériel défectueux. Les spas Beachcomber utilisés à des fins commerciales sont exclus de cette garantie. Les garanties de protection standard et supérieure ne peuvent prévoir ni couvrir les problèmes ou les dommages causés par une utilisation abusive, des accidents, des perturbations électriques, des actes de vandalisme, des catastrophes naturelles ou d'autres raisons indépendantes de la volonté du fabricant.

Pour que la garantie soit valide, tous les spas Beachcomber doivent être utilisés, installés et entretenus selon les directives indiquées dans le Guide du propriétaire. Les garanties de protection standard et de protection supérieure s'appliquent aux spas vendus après le 1er novembre 2009, seulement dans le pays où la transaction a eu lieu. La responsabilité du service après-vente revient au magasin où l'achat a eu lieu.

## AMÉLIORATION DE NOTRE GARANTIE DE PRIME

Si vous ne l'avez pas encore fait, contactez votre distributeur Beachcomber Hot Tub pour passer à notre garantie Premium.

Pour toute autre question ou renseignement supplémentaire, veuillez communiquer avec le service de la garantie au 1 800 -663-6557 ou visiter le [www.beachcomberhottubs.com](http://www.beachcomberhottubs.com)

# 1 LISTE DE VÉRIFICATION DE L'INSTALLATION DU SPA BEACHCOMBER

Cette liste de vérification est requise pour les services de livraison 5 étoiles, et doit être remplie pour enregistrer le produit et activer la garantie. Envoyez cette liste de vérification de l'une des façons suivantes :

- A. PAR COURRIER** Destinataire : Service de la garantie, Spa Beachcomber 13245 Comber Way , Surrey, C.-B., Canada V3W 5V8
- B. PAR COURRIEL** Numériser ou photographier la liste de vérification et l'envoyer à [guarantee@beachcomberhottubs.com](mailto:guarantee@beachcomberhottubs.com)
- C. PAR CODE QR** Balayer le code QR pour remplir la liste de vérification et la soumettre de façon numérique.
- D. EN LIGNE** Joindre une copie numérisée ou une photographie de cette liste de vérification à l'adresse [www.beachcomberhottubs.com/guarantee-registration](http://www.beachcomberhottubs.com/guarantee-registration)



BALAYEZ LE CODE QR  
POUR LA SOUMETTRE  
DE FAÇON NUMÉRIQUE

Prénom :			Nom :				
Adresse :							
Ville :			Province/État :		Code postal :		
Numéro de téléphone :			Courriel :				
Numéro de série :		Modèle :		Date d'installation :	Installateur :		
<b>Les points ci-dessous doivent être vérifiés avant le préremplissage par les livreurs</b>							
					Initiales		
1	Après le déballage du spa, de la couverture ou du marche-pied, des dommages ou des anomalies ont-ils été constatés? <b>(Veuillez sélectionner)</b>				OUI	NON	
	Si oui, veuillez décrire :						
	Vous avez informé le client du problème et avez communiqué avec le soutien à la clientèle de votre Centre de développement de Beachcomber pour obtenir d'autres directives.						
2	<b>HYBRID4</b> : L'équipement est fixé au spa et toutes les connexions périphériques et AV sont branchées, conformément aux instructions fournies avec le marche-pied SafeAxis et dans le Guide du propriétaire.						
3	Tous les jets FlexJets sont ouverts.						
4	<b>HYBRID4</b> : Le marche-pied SafeAxis est bien fixé au moyen de la quincaillerie et des supports fournis afin d'y loger l'équipement conformément aux instructions fournies avec le marche-pied SafeAxis. <b>LEEP</b> : La porte d'accès est installée et fixée au moyen des boulons Ikea fournis.						
5	Le client a reçu le Guide du propriétaire et le manuel d'instruction QSS (le cas échéant), et leur contenu a été examiné. <b>(Veuillez sélectionner)</b>				OUI	NON	
6	Vous avez demandé au client d'amener un échantillon de son eau de spa à votre magasin au moyen d'une bouteille d'échantillonnage Beachcomber prévue à cet effet afin que l'eau soit analysée et que d'autres instructions soient fournies sur son traitement? <b>(Veuillez sélectionner)</b>				OUI	NON	
7	Vous avez expliqué l'importance des verrous de la couverture Heatshield et la façon de les utiliser pour fixer la couverture au spa? <b>(Veuillez sélectionner)</b>				OUI	NON	
<b>Les points ci-dessous doivent être vérifiés après le remplissage par le personnel WetStart</b>							
					Initiales		
1	Toute l'alimentation électrique est connectée par un électricien qualifié et un DDFT est installé. <b>Avertissement : Tous les branchements électriques doivent être effectués par un électricien qualifié et conformément au Code local de l'électricité.</b>						
2	Le spa est rempli conformément au Guide du propriétaire (voir la page 9 du Guide du propriétaire).						
3	Le système reçoit correctement une tension de 240 volts et le chiffre « 24 » est affiché à la fin des numéros d'identification du logiciel. Pour tous les spas fonctionnant sous une tension de 110 à 120 volts, le système reçoit 120 volts et le chiffre « 12 » est affiché. Pour les systèmes de gestion dotés de la technologie SST de 50 Hz, « 1-3 » est affiché, indiquant que l'alimentation est correcte.						
4	Vérifiez le bon fonctionnement de toutes les fonctionnalités suivantes <b>(veuillez sélectionner)</b> :				Initiales		
	Fonctionnalité	Fonctionne correctement?		Options du spa	Fonctionne correctement?		
	Pompe(s) à jet à basse vitesse	OUI	NON	Jets de massage RFM	OUI	NON	S. O.
	Pompe(s) à jet à haute vitesse	OUI	NON	Turbo	OUI	NON	S. O.
	Vannes de régulation d'air (assurent l'aération)	OUI	NON	Cascade d'eau	OUI	NON	S. O.
Éclairage intérieur principal	OUI	NON	Éclairage optique	OUI	NON	S. O.	
				Audio ambiophonique	OUI	NON	S. O.
					Initiales		
5	Le spa a été mis en service avec le client? <b>(Veuillez sélectionner)</b>				OUI	NON	
6	Vous avez informé le client de la façon d'équilibrer et d'assainir l'eau? <b>(Veuillez sélectionner)</b>				OUI	NON	
7	Garantie supérieure prolongée de 5 ans de Beachcomber <b>(Veuillez sélectionner)</b>				Acceptée	Refusée	

Signature de l'installateur : \_\_\_\_\_

Signature du client : \_\_\_\_\_

Date : \_\_\_\_\_



## *Notre engagement envers votre famille*

Un spa Beachcomber, c'est un investissement pour vous et votre famille. Depuis 1978, notre grande famille de détaillants situés partout dans le monde aide des gens comme vous à prendre une décision d'achat éclairée. Nous avons toujours cru qu'il était important de vous fournir tous les renseignements nécessaires pour faire un choix aussi important. Nous savons que la vente commence réellement une fois que votre spa est installé dans votre cour.

Nous espérons que vous vivrez des moments inoubliables dans votre nouveau spa, c'est pourquoi nos détaillants sont là pour répondre à tous vos besoins supplémentaires. Nous vous remercions de votre confiance en nous et en nos produits. Nous sommes heureux que vous ayez choisi Beachcomber et nous espérons que vous recommanderez notre marque à vos proches.

***Keith Scott***

*Fondateurs de Beachcomber*